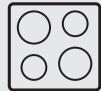




*Thinking of you*  
**Electrolux**



EGT6345

**CS** VARNÁ DESKA  
**LT** KAITLENTĖ  
**SK** VARNÝ PANEL

NÁVOD K POUŽITÍ 2  
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA 17  
NÁVOD NA POUŽÍVANIE 33

## OBSAH

<b>1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....</b>	<b>3</b>
<b>2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....</b>	<b>4</b>
<b>3. POPIS SPOTŘEBIČE.....</b>	<b>7</b>
<b>4. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....</b>	<b>8</b>
<b>5. TIPY A RADY.....</b>	<b>9</b>
<b>6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....</b>	<b>9</b>
<b>7. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....</b>	<b>11</b>
<b>8. INSTALACE.....</b>	<b>12</b>
<b>9. TECHNICKÉ INFORMACE.....</b>	<b>15</b>
<b>10. ENERGETICKÁ ÚČINNOST.....</b>	<b>16</b>

## MYSLÍME NA VÁS

Děkujeme, že jste si zakoupili spotřebič značky Electrolux. Vybrali jste si produkt, se kterým jsou spjaty desítky let profesionálních zkušeností a inovací. Tento důmyslný a stylový spotřebič byl navržen s ohledem na jeho uživatele. Kdykoliv jej proto používáte, můžete se spolehnout, že pokaždé dosáhnete skvělých výsledků.

Vítá Vás Electrolux.

Navštivte naše stránky ohledně:



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:  
[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:  
[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro  
váš spotřebič:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.

Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku.



Upozornění / Důležité bezpečnostní informace



Všeobecné informace a rady



Poznámky k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

## 1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

### 1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí.
- Je-li spotřebič v provozu nebo pokud chladne, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přiblížovaly. Přístupné části jsou horké.
- Pokud je spotřebič vybaven dětskou bezpečnostní pojistkou, doporučuje se ji aktivovat.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.
- Děti mladší tří let bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.

### 1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Spotřebič a jeho dostupné části se mohou během používání zahřát na vysokou teplotu. Nedotýkejte se topných článků.
- Spotřebič nepoužívejte spolu s externím časovačem nebo samostatným dálkovým ovládáním.
- Příprava jídel s tuky či oleji na varné desce bez dozoru může být nebezpečná a způsobit požár.

- Oheň se nikdy nesnažte uhasit vodou, ale vypněte spotřebič a poté plameny zakryjte např. víkem nebo hasicí rouškou.
- Nepokládejte věci na varnou desku.
- Na varnou desku nepokládejte žádné kovové předměty jako nože, vidličky, lžíce nebo pokličky, protože by se mohly zahřát na velmi vysokou teplotu.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte čisticí zařízení na páru.
- Je-li sklokeramický nebo skleněný povrch desky prasklý, vypněte spotřebič, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem.
- Při poškození skla plotýnky:
  - okamžitě vypněte všechny hořáky a elektrické topné články a odpojte spotřebič od napájení,
  - nedotýkejte se povrchu spotřebiče,
  - spotřebič nepoužívejte.
- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.
- V případě přímého připojení spotřebiče k elektrické síti je nutné instalovat dvoupólový izolační spínač s minimální vzdáleností mezi kontakty. Musí být zajištěno úplné odpojení v souladu s podmínkami uvedenými v kategorii přepětí III. Zemnicí kabel je z těchto podmínek vyjmut.
- Když vedete napájecí kabel, ujistěte se, že nepřijde do přímého kontaktu (např. prostřednictvím izolačního obalu) s částmi, které se zahřívají o 50 °C více než teplota místnosti.

## 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento spotřebič je vhodný pro následující trhy:  SK  LT  CZ

### 2.1 Instalace



#### UPOZORNĚNÍ!

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Řídte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Dodržujte minimální vzdálenosti od ostatních spotřebičů a nábytku.
- Při přemisťování spotřebiče budete vždy opatrní, protože je těžký. Vždy nosete ochranné rukavice.
- Utěsněte výřez v povrchu pomocí těsniva, abyste zabránili bobtnání z důvodu vlhkosti.
- Chraňte dno spotřebiče před párou a vlhkostí.
- Spotřebič neinstalujte vedle dveří či pod oknem. Zabráňte tak převržení horkého nádobí ze spotřebiče při otevírání dveří či okna.
- Pokud je spotřebič instalován nad zásuvkami, ujistěte se, že prostor mezi dnem spotřebiče a horní zásuvkou zajistuje dostatečnou cirkulaci vzduchu.
- Spodek spotřebiče se může silně zahřát. Zajistěte instalaci samostatného nehořlavého panelu, který bude zakrývat spodek spotřebiče.

## 2.2 Připojení k elektrické síti



### UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Veškerá elektrická připojení by měla být provedena kvalifikovaným elektrikářem.
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Před každou údržbou nebo čištěním je nutné se ujistit, že je spotřebič odpojen od elektrické sítě.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě. Pokud tomu tak není, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
- Ujistěte se, že je spotřebič nainstalován správně. Volné a nesprávné zapojení napájecího kabelu či zástrčky (je-li součástí výbavy) může mít za následek přehřátí svorky.

- Použijte správný typ napájecího kabelu.
- Elektrické kabely nesmí být zamotané.
- Ujistěte se, že je nainstalována ochrana před úrazem elektrickým proudem.
- Použijte svorku k odlehčení kabelu od tahu.
- Dbejte na to, aby se elektrické přívodní kabely nebo zástrčky (jsou-li součástí výbavy) nedotýkaly horkého spotřebiče nebo horkého nádobí, když spotřebič připojujete do blízké zásuvky.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel nebo síťovou zástrčku (je-li součástí výbavy). Pro výměnu napájecího kabelu se obraťte na autorizované servisní středisko nebo elektrikáře.
- Ochrana před úrazem elektrickým proudem u živých či izolovaných částí musí být připevněna tak, aby nešla odstranit bez použití nástrojů.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Pokud je síťová zásuvka uvolněná, nezapojujte do ní síťovou zástrčku.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Používejte pouze správná izolační zařízení: ochranné vypínače vedení, pojistiky (pojistiky šroubového typu se musí odstranit z držáku), ochranné zemníci jističe a stykače.
- Je nutné instalovat vhodný vypínač nebo izolační zařízení k rádnemu odpojení všech napájecích vodičů spotřebiče. Toto izolační zařízení musí mít mezeru mezi kontakty alespoň 3 mm širokou.

## 2.3 Připojení plynu

- Veškerá plynová připojení by měla být provedena kvalifikovanou osobou.
- Před instalací je nutné zajistit, aby seřízení spotřebiče odpovídalo podmínek místního rozvodu plynu (druhu plynu a tlaku plynu).

- Zkontrolujte, zda kolem spotřebiče může obíhat chladný vzduch.
- Informace ohledně přívodu plynu naleznete na typovém štítku.
- Tento spotřebič není připojen k zařízení na odvod spalin. Ujistěte se, že je spotřebič připojen dle aktuálních instalacních vyhlášek. Dbejte na požadavky týkající se dostatečné ventilace.

## 2.4 Použití spotřebiče



### **UPOZORNĚNÍ!**

Hrozí nebezpečí zranění, popálení či úrazu elektrickým proudem.

- Před prvním použitím odstraňte veškerý obalový materiál (je-li přítomen), štítky a ochrannou fólii.
- Tento spotřebič používejte v domácnosti.
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Ujistěte se, že nejsou ventilační otvory zakryté.
- Zapnutý spotřebič nenechávejte bez dozoru.
- Po každém použití nastavte varnou zónu do polohy „vypnuto“.
- Na varné zóny nepokládejte příbory nebo pokličky. Mohly by se zahřát.
- Nepracujte se spotřebičem, když máte vlhké ruce nebo když je v kontaktu s vodou.
- Nepoužívejte spotřebič jako pracovní nebo odkládací plochu.
- Vložíte-li jídlo do horkého oleje, může olej vystříknout.



### **UPOZORNĚNÍ!**

Hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu

- Tuky a oleje mohou při zahřátí uvolňovat hořlavé páry. Když vaříte s tuky a oleji, držte plameny a ohřáté předměty mimo jejich dosah.
- Páry uvolňované velmi horkými oleji se mohou samovolně vznítit.
- Použitý olej, který obsahuje zbytky potravin, může způsobit požár při nižších teplotách než olej, který se používá poprvé.

- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.



### **UPOZORNĚNÍ!**

Hrozí nebezpečí poškození spotřebiče.

- Nepokládejte horké nádoby na ovládací panel.
- Nenechte vyuvařit vodu v nádobách.
- Dbejte na to, aby na spotřebič nespadly varné nádoby či jiné předměty. Mohly by se poškodit jeho povrch.
- Nezapínejte varné zóny s prázdnými nádobami nebo zcela bez nádob.
- Na spotřebič nepokládejte hliníkovou fólii.
- Nádoby vyrobené z litiny či hliníku nebo nádoby s poškozeným dnem mohou způsobit poškrábání sklokeramiky nebo skla. Tyto předměty při přesouvání na varné desce vždy zdvihněte.
- Používejte pouze nádoby se správným tvarem a průměrem dna větším než jsou rozměry hořáků.
- Ujistěte se, že nádoby jsou umístěny na středu hořáků.
- Zkontrolujte, zda plamen nezhasne, otočíte-li ovladačem rychle z maximální do minimální polohy.
- Používejte pouze příslušenství dodávané se spotřebičem.
- Na hořáky neinstalujte rozptylovací plamene.
- Při použití plynového varného spotřebiče vzniká teplo a vlhko. V místě instalace spotřebiče zařidte dobrou ventilaci.
- Prodloužené intenzivní používání spotřebiče může vyžadovat přídavné větrání, například otevřením okna, nebo účinnější větrání, například zvýšením stupně mechanického větrání - pokud je jím místo vybavena.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro přípravu jídel. Nesmí být používán k jiným účelům, například k vytápění místnosti.
- Varná deska nesmí přijít do styku s kyselými tekutinami jako je oct, citrónová šťáva nebo s prostředky na

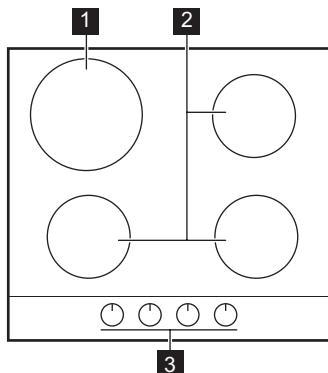
odstraňování vodního kamene.  
Mohou totiž zanechat matné skvrny.

## 2.5 Čištění a údržba

- Spotřebič čistěte pravidelně, abyste zabránili poškození materiálu jeho povrchu.
- Před čištěním spotřebič vypněte a nechte ho vychladnout.
- Před prováděním údržby spotřebič odpojte od elektrické sítě.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.
- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.
- Hořáky nemyjte v myčce nádobí.

# 3. POPIS SPOTŘEBIČE

## 3.1 Uspořádání varné desky



## 2.6 Likvidace



### UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Pro informace ohledně správné likvidace spotřebiče se obraťte na místní úřady.
- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhodte sítový kabel.
- Vnější plynové potrubí slisujte.

## 2.7 Obsluha

- Pro opravu spotřebiče se obraťte na autorizované servisní středisko.
- Používejte výhradně originální náhradní díly.

- 1** Rychlý hořák  
**2** Středně rychlý hořák  
**3** Ovladače

## 3.2 Ovladač

Symbol	Popis
●	bez přívodu plynu / poloha vypnuto

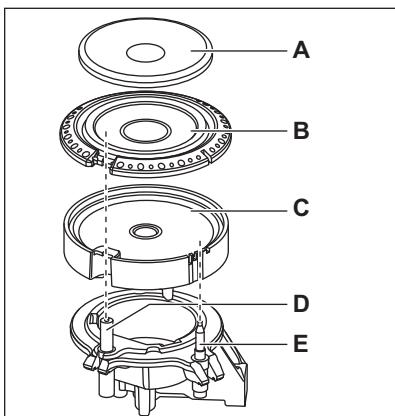
Symbol	Popis
★	poloha pro zapálení / maximální přívod plynu
▲	minimální přívod plynu

## 4. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ



### UPOZORNĚNÍ! Viz kapitoly o bezpečnosti.

#### 4.1 Přehled hořáku



- A)** Víčko hořáku  
**B)** Mosazná korunka hořáku  
**C)** Korunka hořáku  
**D)** Zapalovací svíčka  
**E)** Termočlánek

#### 4.2 Zapálení hořáku



Hořák vždy zapalte předtím než na něj postavíte nádobu.



**UPOZORNĚNÍ!**  
Při používání otevřeného ohně v kuchyni budete velmi opatrní. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za chybné použití nebo chybnou obsluhu spotřebiče.

1. Zatlačte na ovladač a otočte jím proti směru hodinových ručiček na maximální pozici puštěného plynu ( $\nwarrow \uparrow$ ).
2. Podržte ovladač stlačený na až 10 sekund. Tím se zahřeje termočlánek. V opačném případě se přeruší přívod plynu.
3. Když se plamen ustálí, nastavte jeho intenzitu.



Jestliže se hořák ani po několika pokusech nezapálí, zkontrolujte, zda je korunka a její víčko ve správné poloze.



**UPOZORNĚNÍ!**  
Ovladač stiskněte na maximálně 15 sekund. Jestliže se hořák po uplynutí 15 sekund nezapálí, uvolněte ovladač, otočte ho do polohy vypnuto a před dalším pokusem o zapálení hořáku alespoň jednu minutu počkejte.



**POZOR!**  
Při přerušení dodávky elektrického proudu můžete hořák zapálit i bez elektrického zařízení. V takovém případě přiložte k hořáku plamen, otočte ovladačem proti směru hodinových ručiček na maximální pozici puštěného plynu a zatlačte na něj. Držte ovladač zatlačený po dobu 10 nebo méně sekund, aby se termočlánek zahřál.



Jestliže z nějakého důvodu plamen zhasne, otočte ovladačem do polohy vypnuto, počkejte nejméně jednu minutu a pokuste se hořák znova zapálit.



Generátor jisker se může automaticky spouštět, když zapnete elektřinu, po instalaci nebo po výpadku proudu. Nejde o závadu.

#### 4.3 Vypnutí hořáku

Chcete-li plamen zhasnout, otočte ovladačem do polohy vypnuto ●.

**UPOZORNĚNÍ!**

Před sejmoutím nádobí z hořáku vždy nejdříve ztlumte nebo zhasněte plamen.

## 5. TIPY A RADY

**UPOZORNĚNÍ!**

Viz kapitoly o bezpečnosti.

### 5.1 Nádobí

**POZOR!**

Nepoužívejte litinové, mastkové, kameninové, grilovací nebo opékací pláty.

**UPOZORNĚNÍ!**

Nedávejte stejnou pánev na dva hořáky.

**UPOZORNĚNÍ!**

Abyste zabránili rozlití a případnému poranění, nepokládejte na hořák nestabilní nebo poškozené nádoby.

**POZOR!**

Ujistěte se, že dna varných nádob nestojí nad ovladačem, protože v takovém případě plamen zahřívá ovládací prvky.

**POZOR!**

Ujistěte se, že držadla hrnců nepřečnívají nad předním okrajem varné desky.

**POZOR!**

Ujistěte se, že jsou hrnce umístěny na středu hořáku, čímž získají maximální stabilitu a sníží se spotřeba plynu.

**POZOR!**

Tekutiny rozlité během vaření mohou způsobit prasknutí skla.

### 5.2 Průměry nádob



Používejte nádoby na vaření s průměrem vhodným pro rozměry hořáku.

Hořák	Průměr nádoby (mm)
Rychlý	180 - 260
Středně rychlý (pravý zadní)	120 - 240
Středně rychlý (levý přední)	120 - 180
Středně rychlý (pravý přední)	120 - 180

## 6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

**UPOZORNĚNÍ!**

Viz kapitoly o bezpečnosti.

### 6.1 Všeobecné informace

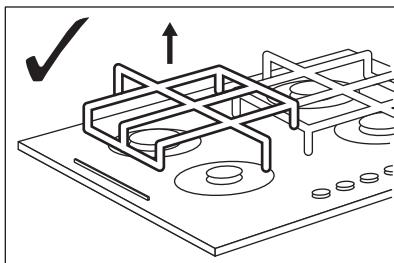
- Varnou desku po každém použití očistěte.
- Nádoby používejte vždy s čistou spodní stranou.

- Škrábance nebo tmavé skvrny na povrchu nemají vliv na funkci varné desky.
- Použijte speciální čisticí prostředek vhodný na povrch varné desky.

**UPOZORNĚNÍ!**

K čištění povrchu skla nebo prostoru mezi okrajem hořáků a rámem (je-li součástí spotřebiče) nepoužívejte nože, škrabky či podobné nástroje.

- Části z nerezové oceli omyjte vodou a pak osušte měkkým hadrem.

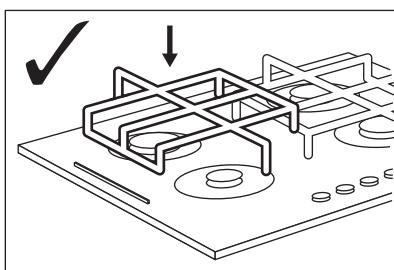


## 6.2 Mřížky pod nádoby



Mřížky pod nádoby nejsou odolné pro mytí v myčce nádobí. Musí se mýt ručně.

- Mřížky pod nádoby pro pohodlnější čištění vyjměte.
- Při snímání mřížek pod nádoby buděte velmi opatrní, aby nedošlo k poškození varné desky.
- Při ručním mytí mřížek pod nádoby buděte opatrní při jejich osušování, protože smaltování může mít někdy drsné hrany. V případě potřeby odstraňte odolné skvrny pomocí pastového čisticího prostředku.
- Po vyčištění mřížek pod nádoby se ujistěte, že jsou umístěny ve správné poloze.
- Má-li hořák správně fungovat, musí být ramena mřížek pod nádoby ve středu hořáku.

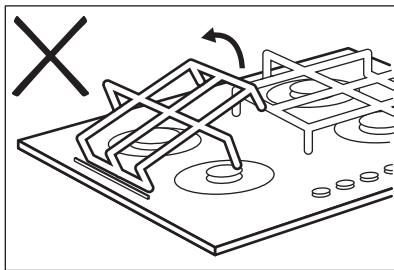


## 6.3 Sejmutí mřížek pod nádoby

Mřížky pod nádoby jsou namontované na kovových čepech umístěných na bočních stranách varné desky, aby se udržely ve správné poloze. Mřížky pod nádoby lze pro snazší čištění z varné desky odstranit. Mřížky pod nádoby zdvihnete tak, že je podržíte ve vodorovné poloze dle obrázku.



Dávejte pozor, abyste mřížky pod nádoby nezdvihami šikmo, protože to by mělo za následek přílišný tlak na kovové čepy. Čepy by se mohly poškodit a prasknout.



Tvar mřížek pod nádoby a počet hořáku se může lišit u ostatních modelů tohoto spotřebiče.

## 6.4 Čištění varné desky

- Okamžitě odstraňte:** roztavený plast, plastovou folii nebo jídlo obsahující cukr. Pokud tak neučiníte, nečistota může varnou desku poškodit.
- Odstraňte po dostatečném vychladnutí varné desky:** skvrny od vodního kamene, vodové kroužky, tukové skvrny nebo kovově lesklé zbarvení. Vyčistěte varnou desku vlhkým hadříkem s malým množstvím mycího prostředku. Po vyčištění varnou desku osušte měkkým hadrem.
- Smaltované části, kryt a korunku hořáků umyjte vlažnou vodou se

saponátem a před jejich vložením zpět je řádně osušte.

## 6.5 Čištění svislého hořáku

Po dlouhém užívání mohou korunky mosazných hořáků ztmavnout. K odstranění tmavých skvrn proveděte následující:

1. Připravte směs 50 % vody a 50 % vinného octa.
2. Nenechávejte korunku v této směsi namáčet déle než 10 minut. Pomocí houbičky odstraňte tmavé skvrny. Vysoká koncentrace vlhkosti nebo ponoření hořáků do vody na příliš dlouhou dobu může poškodit jejich povrch.

3. Opláchněte korunku ve vodě, abyste odstranili zbytky směsi, a pečlivě je osušte.

## 6.6 Čištění zapalovací svíčky

Elektrické zapalování se provádí pomocí keramické zapalovací svíčky s kovovou elektrodou. Udržujte tyto součásti čisté, aby hořáky dobrě zapalovaly, a kontrolujte průchodnost otvorů v korunkách hořáků.

## 6.7 Pravidelná údržba

Pravidelně si v autorizovaném servisním středisku objednávejte kontrolu stavu přívodní plynové trubky a nastavovače tlaku, je-li instalován.

# 7. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD



### UPOZORNĚNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

## 7.1 Co dělat, když...

Problém	Možná příčina	Řešení
Po zapnutí generátoru jisker se neobjevují žádné jiskry.	Varná deska není zapojena do elektrické sítě nebo není připojena správně.	Zkontrolujte, zda je varná deska správně zapojena do elektrické sítě.
	Je uvolněná pojistka.	Zkontrolujte, zda příčinou závady není pojistka. Pokud se pojistka uvolňuje opakovaně, obratěte se na autorizovaného elektrikáře.
	Víčko a korunka hořáku a jsou nasazeny nesprávně.	Umístěte správně víčko a korunku hořáku.
Plamen zhasíná ihned po zapálení.	Termočlánek není dostatečně zahřátý.	Po zapálení plamene podržte ovladač stisknutý ještě 10 nebo méně sekund.
Kroužek plamene je nerovnoměrný.	Korunka hořáku je ucpaná zbytky jídla.	Ujistěte se, že není tryska zanesená a korunka hořáku je čistá.

## 7.2 Když nenaleznete řešení...

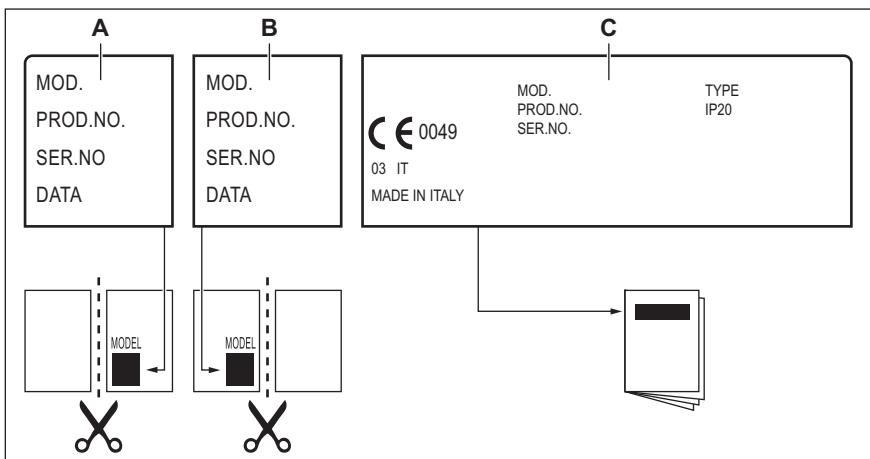
Pokud problém nemůžete vyřešit sami, obratěte se na autorizované servisní středisko. Uveďte údaje z typového

štítku. Ujistěte se, že jste varnou desku používali správným způsobem. Pokud ne, budete muset návštěvu technika z poprodejního servisu nebo prodejce zaplatit, i když je spotřebič ještě v

záruce. Informace o servisním středisku a záručních podmírkách jsou uvedeny v záruční příručce.

### 7.3 Štítky dodávané v sáčku s příslušenstvím

Nalepte samolepicí štítky následujícím způsobem:



- A) Nalepte jej na záruční list a odešlete tuto část (je-li to možné).
- B) Nalepte jej na záruční list a uchovejte si tuto část (je-li to možné).
- C) Nalepte jej na návod k použití.

## 8. INSTALACE



### UPOZORNĚNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

#### 8.1 Před instalací spotřebiče

Před instalací varné desky si z typového štítku opишte níže uvedené informace. Typový štítek je umístěn na spodní straně varné desky.

Model .....  
Výrobní číslo  
(PNC) .....  
Sériové číslo .....

#### 8.2 Připojení plynu



### UPOZORNĚNÍ!

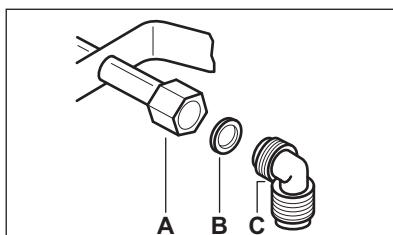
Následující pokyny k instalaci, připojení a údržbě smí provádět pouze kvalifikovaní pracovníci v souladu s platnými normami a místními předpisy.

Zvolte pevné přípojky nebo použijte ohebnou hadici z nerezové oceli v souladu s platnými předpisy. Pokud použijete ohebné kovové hadice, dbejte na to, aby se nikde nedotýkaly pohyblivých částí, ani nebyly nikde přiskřípnuté. Také dávejte pozor, když je

varná deska nainstalovaná společně s troubou.



Zajistěte, aby tlak přívodu plynu do zařízení odpovídal doporučeným hodnotám. Nastavitelná přípojka je připevněna k původní trubce pomocí matice se závitem G 1/2". Volně našroubujte součásti, nastavte připojení do požadovaného směru a vše utáhněte.



- A) Konec hřídele s maticí
- B) Podložka
- C) Koleno (je-li zapotřebí)

#### Zkapalněný plyn

U zkapalněného plynu použijte držák gumové hadice. Vždy použijte těsnění. Pak pokračujte s připojením plynu.

Pružnou hadici lze použít za těchto podmínek:

- nesmí se zahřát na vyšší než pokojovou teplotu, vyšší než 30 °C;
- nesmí být delší než 1 500 mm;
- nesmí být přeskrcena;
- nesmí být vystavena tahu nebo zkroucení;
- nesmí být v kontaktu s ostrými kraji nebo rohy;
- musí být snadno přístupná, aby mohl být kontrolován její stav.

Při kontrole stavu pružné hadice se zjišťuje, zda:

- nemá po celé délce ani na koncích trhliny, zárezy nebo známky ohoření;
- materiál není ztvrdlý, ale má svou normální pružnost;
- spojovací svorky nejsou rezavé;
- doba její životnosti není prošlá.

Zjistíte-li jakoukoli z uvedených závad, hadici neopravujte, ale vyměňte ji.



#### UPOZORNĚNÍ!

Po dokončení instalace se ujistěte, že jsou těsnění u všech spojek v pořádku. Použijte mydlový roztok, nikoliv plamen!

## 8.3 Výměna trysek

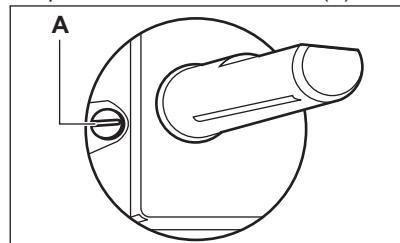
1. Sudejte mířítky určené pod nádoby.
2. Odstraňte víčka a korunku hořáku.
3. Pomoci nástrčného klíče 7 odšroubujte vstřikovací trysky a nahradte je tryskami potřebnými pro používaný druh plynu (viz tabulka v kapitole „Technické informace“).
4. Stejným postupem v opačném pořadí zase jednotlivé části smontujte.
5. Vyměňte typový štítek (nachází se v blízkosti původního plynového potrubí) za takový, který odpovídá novému druhu dodávaného plynu. Tento štítek můžete najít v balíčku dodávaném se spotřebičem.

Pokud je tlak plynu při napájení jiný nebo nestálý v porovnání s požadovaným tlakem, je nutné instalovat na původní plynové potrubí nastavovač tlaku.

## 8.4 Nastavení minimální úrovni

Postup nastavení minimální úrovni hořáku:

1. Zapalte hořák.
2. Otočte ovladač do minimální polohy.
3. Odstraňte ovladač.
4. Úzkým šroubovákem nastavte polohu obtokového šroubu (A).



5. Při přechodu:

- ze zemního plynu G20 20 mbar na zkapalnělý plyn úplně utáhněte obtokový šroub.

- ze zkapalněného plynu na zemní plyn G20 20 mbar uvolněte obtokový šroub asi o 1/4 otáčky.



### UPOZORNĚNÍ!

Zkontrolujte, zda plamen nezhasne, otočíte-li ovladačem rychle z maximální do minimální polohy.

## 8.5 Připojení k elektrické síti

- Přesvědčte se, že jmenovité napětí a typ napájení na typovém štítku odpovídají napětí a výkonu místního zdroje napájení.
- Spotřebič se dodává s napájecím kabelem. Ten musí být vybaven správnou zástrčkou vhodnou pro danou zátěž vyznačenou na typovém štítku. Ujistěte se, že je zástrčka zapojena do správné zásuvky.
- Vždy používejte správně instalovanou sítovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Po instalaci musí zůstat sítová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Při připojení spotřebiče pomocí prodlužovacího kabelu, rozvodky nebo vícenásobného připojení hrozí nebezpečí požáru. Ujistěte se, že uzemnění splňuje platné normy a nařízení.
- Napájecí kabel nesmí být vystaven teplotám vyšším než 90 °C.



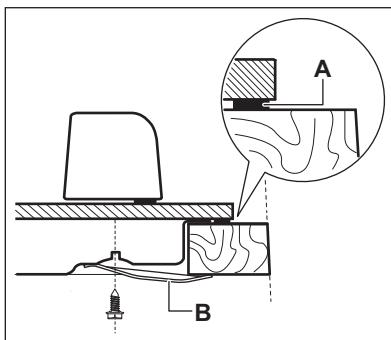
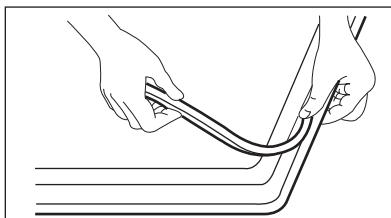
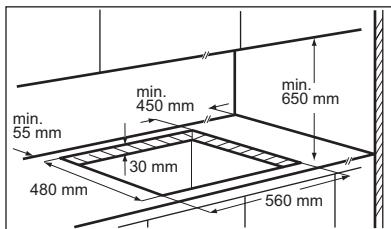
Ujistěte se, že jste připojili modře zbarvený nulový vodič ke svorce označené písmenem „N“. Hnědě (nebo černě) zbarvený fázový vodič připojte ke svorce označené písmenem „L“. Fázový vodič musí být vždy připojen.

## 8.6 Připojovací kabel

Připojovací kabel vyměňte pouze za speciální kabel nebo ekvivalentní typ. Kabel je typu: H05V2V2-F T90.

Ujistěte se, že průřez kabelu odpovídá napětí a provozní teplotě. Zemníci vodič zbarvený žlutozeleně musí být přibližně o 2 cm delší než hnědý (nebo černý) fázový vodič.

## 8.7 Vestavba



- A)** dodávané těsnivo  
**B)** dodávané konzole



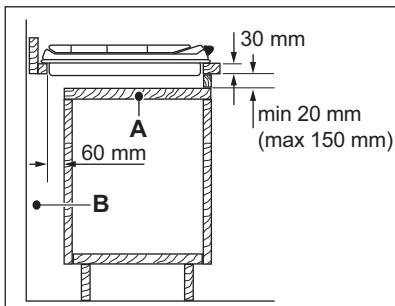
### POZOR!

Spotřebič instalujte pouze na pracovní plochu s rovným povrchem.

## 8.8 Možnosti zapuštění

Panel instalovaný pod varnou deskou musí být snadno odnímatelný a umožňovat snadný přístup v případě, že je nutný technický zásah.

## Kuchyňská skříňka s dvířky



- A)** Odnímatelný panel  
**B)** Prostor pro přípojky

## Kuchyňská skříňka s troubou

Elektrické připojení varné desky a trouby musí být z bezpečnostních důvodů instalováno odděleně a umožňovat snadné vyjmutí trouby z linky.

## 9. TECHNICKÉ INFORMACE

### 9.1 Rozměry varné desky

Šířka	590 mm
Hloubka	520 mm

### 9.2 Průměr obtoku

HOŘÁK	Ø OBTOKU 1/100 mm
Rychlý	42
Středně rychlý	32

### 9.3 Ostatní technické údaje

CELKOVÝ VÝKON:	Původní plyn:	G20 (2H) 20 mbar = 7,15 kW
	Nový plyn:	G30/G31 (3B/P) 30/30 mbar = 502 g/h
Elektrické napájení:	230 V ~ 50 Hz	
Kategorie spotřebiče:	II2H3B/P	
Připojení plynu:	G 1/2"	
Třída spotřebiče:	3	

### 9.4 Plynové hořáky pro ZEMNÍ PLYN G20 20 mbar

HOŘÁK	NORMÁLNÍ VÝKON kW	MINIMÁLNÍ VÝKON kW	ZNAČKA PRO TRYSKU 1/100 mm
Rychlý	2,2	0,95	98 X
Středně rychlý	1,65	0,55	86 X

## 9.5 Plynové hořáky pro LPG G30/G31 30/30 mbar

HOŘÁK	NORMÁLNÍ VÝKON kW	MINIMÁLNÍ VÝKON kW	ZNAČKA PRO TRYSKU 1/100 mm	JMENOVITÝ PRŮTOK PLYNU g/h
Rychlý	2,1	0,95	076	153
Středně rychlý	1,6	0,55	64	116

## 10. ENERGETICKÁ ÚČINNOST

### 10.1 Produktové informace dle směrnice komise EU 66/2014

Označení modelu	EGT6345YOK	
Typ varné desky	Vestavná varná deska	
Počet plynových hořáků	4	
Energetická účinnost plynových hořáků (EE gas burner)	Levý zadní - rychlý Pravý zadní - středně rychlý Levý přední - středně rychlý Pravý přední - středně rychlý	61,3% 63,2% 63,2% 63,2%
Energetická účinnost plynové varné desky (EE gas hob)		62,7%

EN 30-2-1: Varné spotřebiče na plynná paliva pro domácnost - část 2-1 : Hospodárné využití energie - Všeobecně

### 10.2 Úspora energie

- Před použitím zkontrolujte, zda jsou hořáky a mřížky pod nádoby správně nasazeny.
- Používejte nádoby na vaření s průměrem vhodným pro rozměry hořáků.
- Nádobu postavte středem na hořák.
- Při ohřevu vody používejte pouze takové množství, které potřebujete.
- Je-li to možné, vždy zakrývejte nádoby pokličkami.
- Když začnou tekutiny vrít, ztlumte plamen, aby jen mírně perlily.
- Je-li to možné, použijte tlakový hrnec. Viz příslušná uživatelská příručka.

## 11. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhodě do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče

určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdějte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

# TURINYS

<b>1. SAUGOS INFORMACIJA.....</b>	<b>18</b>
<b>2. SAUGOS INSTRUKCIJA.....</b>	<b>19</b>
<b>3. GAMINIO APRAŠYMAS.....</b>	<b>22</b>
<b>4. KASDIENIS NAUDOJIMAS.....</b>	<b>22</b>
<b>5. PATARIMAI.....</b>	<b>24</b>
<b>6. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.....</b>	<b>24</b>
<b>7. TRIKČIŲ ŠALINIMAS.....</b>	<b>26</b>
<b>8. ĮRENGIMAS.....</b>	<b>27</b>
<b>9. TECHNINĖ INFORMACIJA.....</b>	<b>30</b>
<b>10. ENERGIJOS EFEKTYVUMAS.....</b>	<b>31</b>

## MES GALVOJAME APIE JUS

Dėkojame, kad pirkote šį „Electrolux“ prietaisą. Jūs pasirinkote gaminį, kuris pasižymi dešimtmečių profesionalia patirtimi ir naujovėmis. Originalus ir stilingas, jis sukurtas galvojant apie jus. Taigi, kai tik naudojate jį, galite jaustis saugūs, žinodami, kad kiekvieną kartą pasieksite puikių rezultatų.

Sveiki atvykę į „Electrolux“ pasaulį!

Apslankykite mūsų interneto svetainę, kad:



Gautumėte naudojimo patarimų, brošiūrų, trikčių šalinimo, aptarnavimo informacijos:

[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



Užregistruotumėte savo gaminį geresniams aptarnavimui:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Įsigytumėte priedų, vartojamųjų prekių ir originalių atsarginių dalių savo prietaisui:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## KLIENTŲ PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS

Rekomenduojame naudoti tik originalias atsarginės dalis.

Kreipdamiesi į igaliotąjį aptarnavimo centrą, būtinai pateikite šią informaciją: modelis, PNC, serijos numeris.

Informacija yra nurodyta techninių duomenų plokštéléje.

Ispėjimas / atsargumo ir saugos informacija

Bendroji informacija ir patarimai

Aplinkosaugos informacija

Galimi pakeitimai.

## 1. SAUGOS INFORMACIJA

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ir žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ir naudojimo. Visada laikykite šią instrukciją šalia prietaiso, kad galėtumėte ja pasinaudoti vėliau.

### 1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Šį prietaisą galima naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims, turintiems psichinių, jutiminių arba protinių negalių arba patirties bei žinių trūkumo, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti šį prietaisą, ir supranta atitinkamus pavojus.
- Neleiskite vaikams žaisti šiuo prietaisu.
- Visas pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite vaikams ir naminiams gyvūnams būti šalia prietaiso, kai jis veikia arba vėsta. Neuždengtos dalys būna įkaitę.
- Jeigu prietaise įrengtas apsaugos nuo vaikų užraktas, rekomenduojame ji ijjungti.
- Neprižiūrimi vaikai negali atliki valymo ir vartotojo priežiūros darbų.
- Mažesnių nei 3 metų vaikų negalima prileisti prie prietaiso, jeigu jie nuolat nėra prižiūrimi.

### 1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Prietaisas ir jo prieinamos dalys įkaista naudojimo metu. Nelieskite kaitinimo elementų.
- Nenaudokite prietaiso su išoriniu laikmačiu arba atskira nuotolinio valdymo sistema.
- Neprižiūrimas maisto gaminimas ant kaitlentės su riebalais ar aliejumi gali būti pavojingas ir sukelti gaisrą.
- Niekada negesinkite gaisro vandeniu, bet išjunkite prietaisą ir tada uždenkite liepsną, pvz., dangčiu arba gesinimo apdangalu.

- Nelaikykite daiktų ant maisto gaminimo paviršių.
- Niekada nedėkite metalinių daiktų, tokių kaip dangčių, peilių ar šaukštų ant kaitlentės viršaus, nes jie gali iškaisti.
- Nenaudokite garinio valiklio prietaisui valyti.
- Jei stiklo keraminis paviršius / stiklo paviršius įtrūkės, prietaisą išjunkite, kad nepatirtumėte elektros smūgio.
- Jeigu sudužtų viryklės stiklas:
  - skubiai išjunkite visus degiklius ir elektrinius kaitinimo elementus bei atjunkite prietaisą nuo elektros maitinimo;
  - nelieskite prietaiso paviršiaus;
  - nenaudokite prietaiso.
- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, įgaliotajam klientų aptarnavimo atstovui arba panašios kvalifikacijos asmenims – kitaip gali kilti pavojus.
- Kai prietaisas yra tiesiogiai prijungtas prie maitinimo, reikalingas visų polių išjungiklis su kontaktų tarpu. Turi būti užtikrintas visiškas išjungimas pagal III viršitampio kategorijai nurodytas sąlygas. Ižeminimo kabelis į tai nejeina.
- Kai tiesiate maitinimo laidą, užtikrinkite, kad laidas tiesiogiai nesiliestų (pavyzdžiu, naudokite izoliacinę movą) su dalimis, galinčiomis iškaisti 50 °C daugiau nei kambario temperatūra.

## 2. SAUGOS INSTRUKCIJA

Šis prietaisas tinkamas naudoti šiose šalyse: **SK | LT | CZ**

### 2.1 Įrengimas



#### ISPĖJIMAS!

Ši prietaisą įrengti privalo tik kvalifikuotas asmuo.

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Nejrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Vadovaukitės su prietaisu pateikta naudojimo instrukcija.

- Būtina paisyti minimalių atstumų iki kitų prietaisų ir spintelių.
- Prietaisas yra sunkus: ji perkeldami, visada būkite atsargūs. Visuomet mūvėkite apsaugines pírštines.
- Apsaugokite nupjautus paviršius hermetiku, kad jie nuo drėgmės neišbrinktų.
- Apsaugokite prietaiso apačią nuo garų ir drėgmės.
- Jokiui būdu nejrenkite prietaiso greta durų ir po langu. Atidarant duris ar langus, jie gali nuversti įkaitusius prikaistuvius nuo prietaiso.

- Jeigu prietaisas įrengiamas virš stalčių, įsitikinkite, ar tarp prietaiso apačios ir viršutinio stalčiaus yra pakankamai vietos orui cirkuliuoti.
- Prietaiso apačia gali įkaisti. Būtinai po prietaisu įrenkite nedegią pertvarą, kad nebūtų prieigos prie apačios.

## 2.2 Elektros prijungimas



### ISPĖJIMAS!

Gaisro ir elektros smūgio pavojus.

- Visus elektros prijungimus turi įvesti kvalifikuotas elektrikas.
- Šis prietaisas turi būti įzemintas.
- Prieš atlikdami bet kokį veiksma, patikrinkite, ar prietaisas atjungtas nuo maitinimo.
- Patikrinkite, ar elektros duomenys, nurodyti techninių duomenų lentelėje, atitinka jūsų elektros tinklo duomenis. Jeigu ne, kreipkitės į elektriką.
- Patikrinkite, ar prietaisas tinkamai įrengtas. Dėl laisvo ir netinkamo elektros maitinimo laidų ar kištuko (jeigu taikytina) gnybtas gali įkaisti.
- Naudokite tinkamą elektros maitinimo laidą.
- Pasirūpinkite, kad elektros laidai nesusipainiotu.
- Patikrinkite, ar įrengta apsauga nuo elektros smūgių.
- Ant laidų naudokite įtempimą mažinančią sąvaržą.
- Patikrinkite, kad maitinimo laidas ar kištukas (jeigu taikytina) neliestų karšto prietaiso ar karščiu prikaistuviu, kai jungiate prietaisą į netoli esančius lizdus.
- Nenaudokite daugiakanalių kištukų, jungiklių ir ilginimo laidų.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektros kištuko (jeigu taikytina) ar maitinimo laidų. Kreipkitės į mūsų įgaliotajų aptarnavimo centrą arba elektriką, jeigu reikia pakeisti pažeistą maitinimo lайдą.
- Dalių su įtampa ir izoliuotų dalių apsauga nuo smūgių turi būti pritvirtinta taip, kad nebūtų galima nuimti be įrankių.
- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite

įrengimą. Įsitikinkite, kad įrengus prietaisą elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.

- Jeigu tinklo lizdas atsilaisvinės, nejunkite kištuko.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už elektros laido. Visada traukite paémę už elektros kištuko.
- Naudokite tik tinkamus izoliavimo įtaisus: liniją apsaugancius automatinius jungiklius, saugiklius (įsukami saugikliai turi būti išsimami iš jų laikiklio), įžeminimo nuotekio atjungiamuosius įtaisus ir kontaktorius.
- Elektros instaliacija privalo turėti izoliavimo įtaisą, kuris leidžia atjungti prietaisą nuo maitinimo tinklo ties visais poliais. Tarp izoliavimo įtaiso kontaktų turi būti mažiausiai 3 mm pločio tarpelis.

## 2.3 Dujų prijungimas

- Visus dujų prijungimus turi įvesti kvalifikuotas asmuo.
- Prieš pradédami įrengimą, įsitikinkite, ar vietos tiekimo sąlygos (dujų rūšis ir slėgis) atitinka šio prietaiso nustatymą.
- Pasirūpinkite, kad aplink prietaisą vyktų oro cirkuliacija.
- Informacija apie dujų tiekimą nurodyta techninių duomenų lentelėje.
- Šis prietaisas néra prijungtas prie įtaiso, šalinančio degant susidariusius produktus. Būtinai prijunkite prietaisą pagal esamas įrengimo taisykles. Atkreipkite dėmesį į tinkamo vėdinimo reikalavimus.

## 2.4 Naudojimas



### ISPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti, nudegti arba gauti elektros smūgi.

- Prieš naudodami pirmą kartą, išimkite visas pakuočias medžiagas, nuimkite etiketes ir apsauginę plėvelę (jeigu taikytina).
- Naudokite šį prietaisą namų ūkio aplinkoje.
- Nekeiskite šio prietaiso techninių savybių.

- Užtikrinkite, kad ventiliavimo angos nebūtų uždengtos.
- Nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.
- Kiekvieną kartą panaudojė prietaisą, kaitvietę išjunkite.
- Nedékite stalo įrankių arba prikaistuvų dangčių ant kaitviečių. Jie gali įkaisti.
- Nenaudokite šio prietaiso, jeigu jūsų rankos šlapios arba jeigu jis liečiasi prie vandens.
- Nenaudokite prietaiso kaip darbastalio arba vietos daiktams laikyti.
- Kai dedate maistą į karštą aliejų, aliejas gali ištišksti.



### ! ISPĖJIMAS!

Gaisro ir sprogimo pavojus

- Kaitinant riebalus arba aliejų, gali kilti lengvai užsiliepsnojančių garų. Kaitindami riebalus ir aliejų, būkite atsargūs, kad liepsna arba įkaitę daiktai jų neuždegtų.
- Įkaitusio aliejaus garai gali savaime užsiliepsnoti.
- Naudotas aliejas, kuriamo yra maisto likučių, gali užsiliepsnoti esant žemesnei temperatūrai nei aliejas, kuris yra naudojamas pirmą kartą.
- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedékite degių produktų arba degiaiši produktais sudrėkintų daiktų.



### ! ISPĖJIMAS!

Pavojus sugadinti prietaisą.

- Nestatykite įkaitusių prikaistuvų ant valdymo skydelio.
- Nestatykite ant karštų kaitviečių tuščių prikaistuvų.
- Būkite atsargūs, kad ant prietaiso nenukrūstų daiktai arba prikaistuviai. Jie gali pažeisti paviršių.
- Nejunkite kaitviečių, nepastatę ant jų prikaistuvų arba ant jų pastatę tuščius prikaistuvius.
- Nedékite ant prietaiso aliuminio folijos.
- Indai iš ketaus, aliuminio arba su sugadintais dugnais gali subraižyti stiklą / stiklo keramiką. Jeigu tokius indus nuo maisto gaminimo paviršiaus reikia patraukti, juos visada kelkite, o ne traukite.

- Naudokite tik stabilius, tinkamos formos ir skersmens prikaistuvius, kurių skersmuo yra didesnis, nei degiklių matmenys.
- Patikrinkite, ar prikaistuviai stovi ant degiklių vidurio.
- Patikrinkite, ar liepsna neužgėsta, greitai pasukus rankenélę iš didžiausios į mažiausią padėtį.
- Naudokite tik su prietaisu pateikiamus priedus.
- Ant degiklio nejrenkite liepsnos difuzorius.
- Naudojant dujinį maisto gaminimo prietaisą kaupiasi šiluma ir drégmė. Pasirūpinkite patalpos, kurioje įrengtas prietaisas, geru védiniu.
- Jeigu prietaisas intensyviai ekspluoatuojamas ilgą laiką, gali prireikti papildomos ventiliacijos, pavyzdžiui, atverti langą, arba dar veiksmingesnės ventiliacijos, pavyzdžiui, padidinti mechaninės ventiliacijos (jeigu ji įrengta) pajegumą.
- Sis prietaisas skirtas tik maistui gaminti. Jį draudžiama naudoti kitais tikslais, pavyzdžiui, patalpai šildyti.
- Saugokite kaitlentę nuo rūgščių skysčių, pavyzdžiui, acto, citrinos sulčių arba kalkių nuosėdų šalinimo priemonių. Ant paviršiaus gali likti matinių dėmių.

## 2.5 Valymas ir priežiūra

- Reguliariai valykite prietaisą, kad apsaugotumėte paviršiaus medžiagą nuo nusidėvėjimo.
- Išjunkite prietaisą ir leiskite jam atvėsti prieš valant.
- Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, prieš atlikdami techninės priežiūros darbus.
- Prietaisui valyti nenaudokite garų ir nepurkškite vandeniu.
- Nuvalykite prietaisą drėgna, minkštą šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveičiamujų produktų, šveitimo kempinių, tirpikių arba metalinių grandykliai.
- Neplaukite indaplovėje degiklių.

## 2.6 Seno prietaiso išmetimas



### ISPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba uždusti.

- Norėdami sužinoti, kaip tinkamai išmesti seną prietaisą, susiekiite su atitinkama savivaldybės įstaiga.
- Ištraukite maitinimo laido kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.

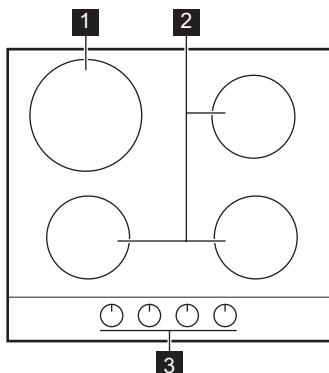
- Nupjaukite elektros laidą ir išmeskite jį.
- Suplokite išorinius dujų vamzdžius.

## 2.7 Techninė priežiūra

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgaliotajį aptarnavimo centrą.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis.

## 3. GAMINIO APRAŠYMAS

### 3.1 Maisto gaminimo paviršiu išdėstymas



- Spartusis degiklis
- Pusiau spartusis degiklis
- Valdymo rankenėlės

### 3.2 Reguliaivimo rankenélė

Simbolis	Apašas
●	dujos netiekiamos / išjungimo padėtis

Simbolis	Apašas
	uždegimo padėtis / maksimalus dujų tiekimas
	minimalus dujų tiekimas

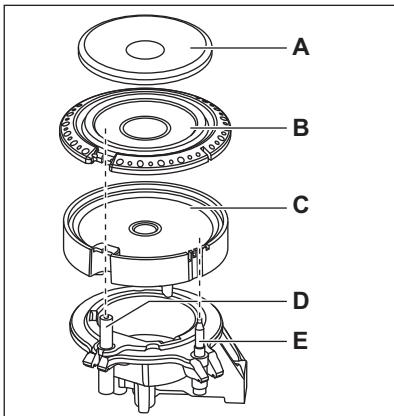
## 4. KASDIENIS NAUDOJIMAS



### ISPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

## 4.1 Degiklio apžvalga



- A) Degiklio dangtelis
- B) Degiklis su žalvarine karūnélé
- C) Degiklio karūnélé
- D) Uždegimo žvakė
- E) Termopora

## 4.2 Degiklio uždegimas



Visada prieš uždėdami prikaistuvius uždekitė degiklį.



### ISPĖJIMAS!

Būkite atsargūs virtuvėje naudodami atvirą liepsną. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės, jei liepsna buvo netinkamai naudojama.

1. Paspauskite reguliavimo rankenelę žemyn ir pasukite ją prieš laikrodžio rodyklę į maksimalaus duju tiekimo padėtį (↗).
2. Laikykite reguliavimo rankenelę nuspaustą 10 ar mažiau sekundžių. Taip termopora įkais. Priešingu atveju duju tiekimas bus pertrauktas.
3. Sureguliokite liepsną, kai ji taps stabili.



Jei po kelių bandymų degiklis neužsidega, patirkinkite, ar karūnélė ir jos dangtelis yra taisyklingose padėtyse.



### ISPĖJIMAS!

Nelaikykite reguliavimo rankenelės nuspaudę ilgiau nei 15 sekundžių. Jeigu degiklis neužsidega per 15 sekundžių, atleiskite reguliavimo rankenelę, pasukite ją į išjungimo padėtį ir, prieš mègindami uždegti degiklį dar kartą, palaukite ne mažiau kaip 1 minutę.



### PERSPĖJIMAS!

Nutrūkus elektros tiekimui, degiklį galite uždegti be elektrinio įtaiso; tokiu atveju prikiškite prie degiklio liepsną, pasukite atitinkamą reguliavimo rankenelę prieš laikrodžio rodyklę į maksimalaus duju tiekimo padėtį ir paspauskite ją. Laikykite reguliavimo rankenelę nuspaustą lygiai arba mažiau kaip 10 sekundžių, kad termopora įkaistų.



Jeigu degiklis netycia užgesta, pasukite reguliavimo rankenelę į išjungimo padėtį ir vėl mèginkite uždegti degiklį, praėjus ne mažiau kaip 1 minutei.



Žiežirbų generatorius gali įsijungti automatiškai, kai įjungiate maitinimą, po įrengimo arba maitinimo pertrūkio. Tai normalu.

## 4.3 Degiklių išjungimas

Norédami išjungti liepsną, pasukite rankenelę į išjungimo padėtį ●.



### ISPĖJIMAS!

Visada sumažinkite liepsną arba visai išunkite prieš nukeldami prikaistuvius nuo degiklio.

## 5. PATARIMAI



### ! ISPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

#### 5.1 Prikaistuviai



### ! PERSPĖJIMAS!

Nenaudokite ketaus prikaistuviu, akmeniniu arba moliniu indu, kepimo groteliu arba skrudinimo plokščiu.



### ! ISPĒJIMAS!

Nedékite vieno puodo ant dvieju degiklių.



### ! ISPĒJIMAS!

Ant degiklio nedékite nestabiliu arba pažeistu puodu, kad išvengtumėte išsiliejimo ir sužalojimo.



### ! PERSPĖJIMAS!

Įsitikinkite, ar puodų dugnai neišskiša virš valdymo rankenélés, nes ugnis įkaitins valdymo rankenélę.



### ! PERSPĒJIMAS!

Puodo rankenos neturi būti išlindę virš priekinio kaitvietės krašto.



### ! PERSPĖJIMAS!

Puodus privaloma statyti pačiam degiklio viduryje, kad jie būtų visiškai stabilūs ir sumažėtų dujų sąnaudos.



### ! PERSPĒJIMAS!

Dėl gaminimo metu išsiliejusių skysčių stiklas gali sudužti.

#### 5.2 Prikaistuviu skersmenys



Naudokite prikaistuvius, kurių dugno skersmuo atitinka degiklių skersmenį.

Degiklis	Prikaistuvio skersmuo (mm)
Spartusis	180–260
Pusiau spartusis (dešinysis galinis)	120–240
Pusiau spartusis (kairysis priekinis)	120–180
Pusiau spartusis (priekinis dešinysis)	120–180

## 6. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA



### ! ISPĒJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

#### 6.1 Bendroji informacija

- Valykite kaitlentę po kiekvieno panaudojimo.
- Visada naudokite prikaistuvius, kurių dugnas švarus.
- Ibrėžimai ar tamsios dėmės ant paviršiaus neturi įtakos kaitlentės veikimui.
- Naudokite specialius, kaitlentei valyt tinkamus valiklius.



### ! ISPĒJIMAS!

Stiklo paviršiui arba vietoms tarp degiklių kraštų ir korpuso (jeigu taikytina) valyt nenaudokite peilių, grandykliai ar panašių įrankių.

- Nerūdijančio plieno dalis nuplaukite vandeniu ir nusausinkite minkštui audiniu.

## 6.2 Prikaistuviu atramos



Prikaistuviu atramu negalima plauti indaploveje. Jas reikia plauti rankomis.

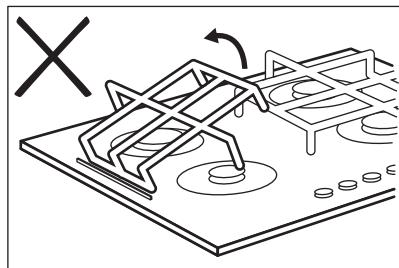
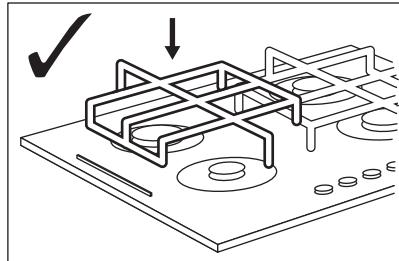
- Kaitlentę lengviau nuvalysite nuėmę prikaistuviu atramas.
- Prikaistuviu atramas įstatykite atsargiai, kad nepažeistumėte kaitlentės viršaus.
- Kartais emalio dangos kraštai gali būti grubūs, todėl būkite atsargūs, kai plauanate puodų atramas rankomis ir jas sausinate. Jeigu reikia, nenusivaliusias dėmes pašalinkite pastos pavidalo valikliu.
- Nuvalę prikaistuviu atramas, išitinkinkite, ar jos yra tinkamose padėtyse.
- Prikaistuviu atramu kojelės turi būti degiklio centre – tada degiklis veiks tinkamai.

## 6.3 Puodų atramu išémimas

Norint išlaikyti puodų atramas tinkamoje padėtyje, jas reikia dėti ant metalinių kaiščių, įrengtų kaitlentės šonuose. Norint, kad būtų lengviau valyti, puodų atramas nuo kaitlentės galima nuimti. Pakelkite puodų atramas laikydami jas horizontaliai, kaip parodyta paveikslėlyje.



Nekelkite atramu pavertę kampu, nes gali būti įtempti metaliniai kaiščiai. Dėl to kaiščiai gali būti sugadinti arba jie gali nulūžti.



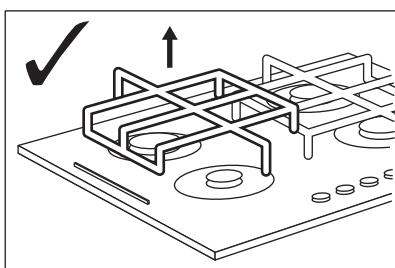
Puodų atramu formos ir degiklių skaičius gali skirtis priklausomai nuo prietaisų modelių.

## 6.4 Kaitlentės valymas

- Nuvalykite nedelsdami:** ištirpusį plastiką, plastikinę foliją ir maistą, kurio sudėtyje yra cukraus. Kitaip šie nešvarumai gali sugadinti kaitlentę.
- Kaitlentei pakankamai ataušus pašalinkite:** kalkių nuosėdas, vandens dėmes, riebalų dėmes, metalo spalvos dėmes. Kaitlentę valykite drėgnu skudurėliu ir nedideliu valymo priemonės kiekiu. Nuvalę kaitlentę, ją nusausinkite minkštū audiniu.
- Emaliuotas dalis, dangtelį ir karūnėlę valykite šiltu, muiliuotu vandeniu ir sausai nušluostykite prieš įtaisydami atgal.**

## 6.5 Vertikalaus degiklio valymas

Ilgainiui naudojamos žalvarinių degiklių karūnélės gali patamsėti. Norėdami



pašalinti tamsias dėmes, atlikite tokius veiksmus:

1. Paruoškite 50 % vandens ir 50 % vyno acto tirpalą.
2. Pamerkitė karūnėles į tirpalą ne ilgiau nei 10 minučių. Nutrinkite dėmes kempine. Jeigu degiklių drėgmės koncentracija bus per didelę arba jie bus per ilgai panardinti į vandenį, gali būti pažeistas jų paviršius.
3. Išskalaukite karūnėles vandenyeje, kad nuplautumėte tirpalą, ir kruopščiai nusausinkite jas.

## 6.6 Uždegimo žvakės valymas

Ši funkcija veikia naudojant keraminę uždegimo žvakę su metaliniu elektrodu. Laikykite šias dalis labai švarias, kad nekiltų uždegimo sunkumų ir patirkinkite, ar neužsikimšo degiklio karūnėlės angos.

## 6.7 Periodinė priežiūra

Reguliariai kreipkitės į įgaliotaji aptarnavimo centrą dėl duotiekio įvado ir (jei yra) slėgio regulatoriaus patikros.

# 7. TRIKČIŲ ŠALINIMAS



### ISPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

## 7.1 Ką daryti, jeigu..

Problema	Galima priežastis	Atitaisymo būdas
Néra žiežirbos, kai mėginate įjungti žiežirbų generatorių.	Kaitlentė neprijungta arba netinkamai prijungta prie elektros tinklo.	Patirkinkite, ar kaitlentė tinkamai prijungta prie elektros tinklo.
	Suveikė saugiklis.	Patirkinkite, ar veikimas sutriko dėl perdegusio saugiklio. Jeigu saugiklis pakartotinai suveikia, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.
	Netinkamai uždėtas degiklio dangtelis ir karūnėlė.	Tinkamai uždėkite degiklio dangtelį ir karūnélę.
Liepsna užgėsta iš karto tik uždegus.	Termopora nepakankamai įkaito.	Užsidegus liepsnai, rankenėlę laikykite paspaudę lygiai ar mažiau kaip 10 sekundžių.
Nevienodas liepsnos žiedas.	Degiklio karūnélė užkimšo maisto likučiai.	Patirkinkite, ar neužkimštasis purkštukas ir ar degiklio karūnélė švari.

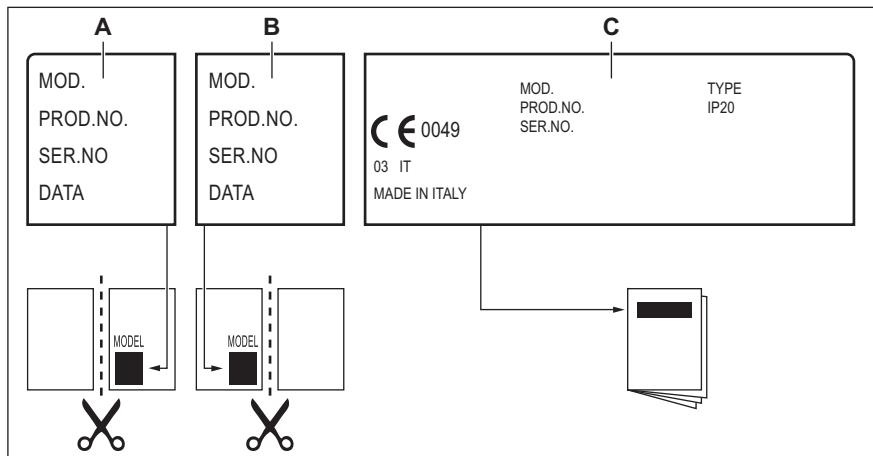
## 7.2 Jeigu negalite rasti sprendimo...

Jeigu patys negalite rasti problemos sprendimo, kreipkitės į prekybos atstovą arba įgaliotajį techninio aptarnavimo centrą. Pateikite duomenis iš techninių duomenų lentelės. Patirkinkite, ar tinkamai naudojatės kaitlente. Jeigu ne, aptarnavimo centro ar atstovo

apsilankymas bus apmokestintas, nepaisant garantinio laikotarpio. Nurodymai apie aptarnavimo centrą ir garantijos sąlygos pateiktos garantijos brošiūroje.

## 7.3 Priedų maišelyje pristatytos etiketės

Prikljuokite lipnias etiketes kaip parodyta toliau:



- A) Prikljuokite ją ant garantijos kortelės ir šią dalį atsiuskite (jeigu taikytina).
- B) Prikljuokite ją ant garantijos kortelės ir šią dalį išsaugokite (jeigu taikytina).

- C) Prikljuokite ją ant instrukcijos brošiūros.

## 8. IRENGIMAS



### ISPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

#### 8.1 Prieš įrengiant

Prieš įrengdami kaitlentę, užrašykite žemiau informaciją iš techninių duomenų plokštelės. Techninių duomenų plokštelę rasite kaitlentės apačioje.

Modelis .....

..  
PNC .....

Serijos numeris.....

#### 8.2 Dujų prijungimas



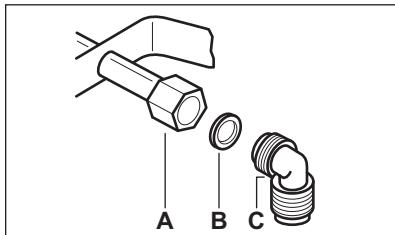
### ISPĖJIMAS!

Pagal toliau pateiktas instrukcijas įrengimą ir techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuoti darbuotojai; jie privalo vadovautis galiojančiais standartais ir vietas reglamentais.

Pasirinkite stabilių arba lankstų nerūdijančio plieno dujotiekio vamzdžių pagal galiojančius reglamentus. Jeigu naudojate lanksčius metalinius vamzdžius, stebékite, kad jie nesilieštų prie judančių dalių ir nebūtų suspausti. Taip pat būkite atsargūs, kai šią kaitlentę montuojate kartu su orkaite.



Įsitikinkite, ar prietaiso dujų tiekimo slėgis atitinka rekomenduojamas vertes. Reguliuojama jungtis tvirtinama prie antgalio su sriegine G 1/2 col. mova. Sukite dalis nenaudodamis jégos, reguliuokite prijungimą reikiama kryptimi ir viską priveržkite.



- A) Veleno galas su veržle
- B) Tarpiklis
- C) Alkūnė (jei reikia)

#### Suskystintosios dujos

Suskystintosioms dujoms naudokite guminį vamzdžio laikiklį. Būtinai uždékite tarpiklį. Po to prijunkite dujų išvadą.

Lankstus vamzdis paruoštas naudoti, kai:

- jis negali įkaisti daugiau negu patalpos temperatūra (daugiau negu 30 °C);
- jis nėra ilgesnis negu 1 500 mm;
- Jame nėra susiaurejimų;
- jo neveikia traukimo ar sukimo jégos;
- jis nesiliečia su aštriais kraštais ir kampais;
- galima lengvai patikrinti jo būklę.

Lankstaus dujotiekio vamzdžio patikros metu reikia patikrinti:

- ar jo dviejuose galuose ir per visą ilgi nėra ištrūkimų, įpjovimų, apdegimo požyminių;
- ar medžiaga nėra sukietėjusi, ar ji yra pakankamai lanksti;
- ar nesurūdijo sąvaržos;
- nesibaigėjo galiojimo terminas.

Jeigu pastebite vieną ar kelis tokius defektus, vamzdžio neremontuokite, o pakeiskite.



#### ISPĖJIMAS!

Baigę įrengti patirkinkite, ar visų vamzdžio montavimo elementų izoliacija gera. Tikrinkite muilo ir vandens tirpalu, ne liepsna!

## 8.3 Purkštukų keitimas

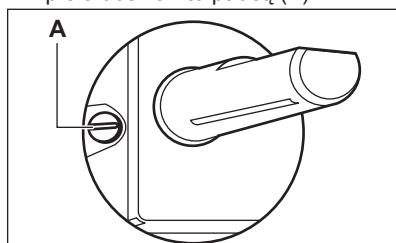
1. Nuimkite indu statymo atramas.
2. Nuimkite degiklių karūnėles ir dangtelius.
3. Su 7 numerio veržliarakčiu nuimkite purkštukus ir pakeiskite juos reikalingais pagal jūsų naudojamą dujų tipą (žr. lentelę skyriuje „Techninė informacija“).
4. Surinkite detales, atlikdami tą pačią procedūrą atvirkštine tvarka.
5. Duomenų lentelę (prityvintą greta dujų tiekimo vamzdžio) pakeiskite nauja, kurioje būtų nurodytas nauju tiekiamu dujų tipas. Šią lentelę rasite su prietaisu pateikiamoje pakuočėje.

Jei tiekiamu dujų slėgį galima keisti ar jis skiriasi nuo reikalingo, turite sumontuoti atitinkamą slėgio reguliavimo įtaisą ant dujų tiekimo vamzdžio.

## 8.4 Mažiausio liepsnos lygio nustatymas

Norédami nustatyti mažiausią degiklių lygi:

1. Uždekitė degiklį.
2. Rankenėlę pasukite į mažiausios liepsnos padėtį.
3. Nuimkite rankenėlę.
4. Plonu atsuktuvu pareguliuokite pralaidos varžto padėtį (A).



5. Jeigu keičiate:

- 20 milibarų gamtinės dujas G20 į suskystintąsiams dujas, pralaidos varžą visiškai priveržkite;

- nuo suskystintų dujų pereinate prie G20 20 milibarų slėgio gamtinių dujų, pralaidos varžtą atskite maždaug 1/4 pasukimo.



### ISPĖJIMAS!

Patikrinkite, ar liepsna neužgesta, greitai pasukus rankenėlę iš didžiausios į mažiausią padėtį.

## 8.5 Elektros prijungimas

- Įsitikinkite, ar vardinė įtampa ir galia duomenų lentelėje atitinka vietos tiekiamos elektros įtampą ir galią.
- Prietaisas pristatomas su maitinimo kabeliu. Prie jo reikia prijungti tinkamą kištuką, pritaikytą galiai, nurodytai techninių duomenų lentelėje. Būtinai įkiškite kištuką į tinkamą lizdą.
- Visada naudokite taisyklingai įrengtą įžemintą elektros lizdą.
- Įsitikinkite, kad, įrengus prietaisą, elektros laidų kištuką būtų lengva pasiekti.
- Norédami išjungti prietaisą, netraukite už elektros laidą. Visada traukite pačių už elektros kištuko.
- Kyla gaisro rizika, kai prietaisas prijungtas prie ilginamojo laidą, adapterio ar kelių lizdų įtaiso. Užtikrinkite, kad įžemintas prijungimas atitiktų standartus ir taisykles.
- Neleiskite maitinimo laidui įkaisti iki aukštesnės nei 90° C temperatūros.



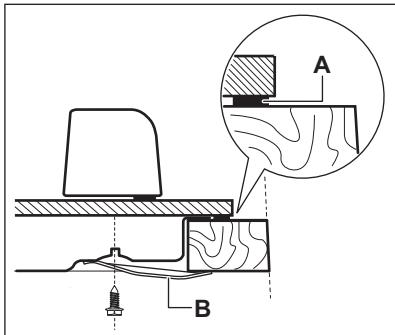
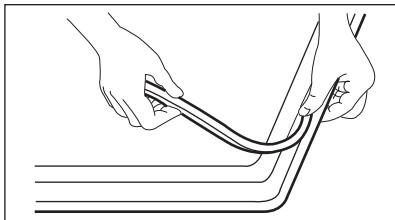
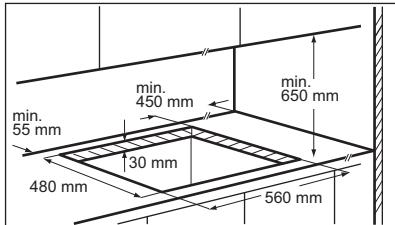
Būtinai prijunkite mėlyną neutralų laidą prie gnybto su „N“ raide. Prijunkite rudą (arba juodą) fazės laidą prie gnybto su raide „L“. Fazės laidas visada turi būti prijungtas.

## 8.6 Prijungimo kabelis

Prijungimo kabelį pakeiskite tik specialiu arba analogišku kabeliu. Kabelio tipas: H05V2V2-F T90.

Įsitikinkite, ar kabelio skerspjūvis atitinka įtampą ir darbinę temperatūrą. Geltonas / žalias įžeminimo laidas privalo būti maždaug 2 cm ilgesnis už rudą (arba juodą) fazės laidą.

## 8.7 Įrengimas balduose



A) pateiktasis tarpiklis

B) pateiktieji laikikliai

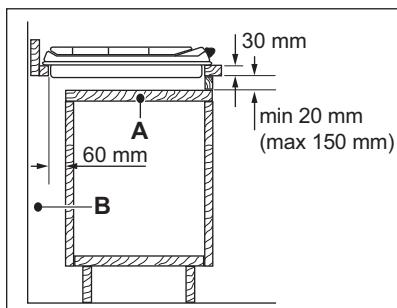


### PERSPĖJIMAS!

Prietaisą įrenkite tik ant lygaus paviršiaus stalviršio.

## 8.8 Idėjimo galimybės

Po kaitlente esančią plokštę turi būti lengva nuimti ir lengva pasiekti kaitlentę, jeigu prieiktu techninės pagalbos.

**Virtuvės spintelė su durelėmis****A) Nuimama plokštė****B) Tarpas jungtims****Virtuvės spintelė su orkaite**

Saugos sumetimais ir tam, kad orkaitę būtų galima lengvai atskirti, kaitlentės ir orkaitės elektros jungtys privalo būti įrengtos atskirai.

## 9. TECHNINĖ INFORMACIJA

### 9.1 Kaitlentės matmenys

Plotis	590 mm
Ilgis	520 mm

### 9.2 Pralaidos skersmenys

DEGIKLIS	Ø PRALAIADA 1/100 mm
Spartusis	42
Pusiau spartusis	32

### 9.3 Kiti techniniai duomenys

BENDROJI GALIA:	Pradinės dujos: G20 (2H) 20 mbar = 7,15 kW Pakeistos dujos: G30/G31 (3B/P) 30/30 mbar = 502 g/h
Elektros maitinimas:	230 V ~ 50 Hz
Prietaiso kategorija:	II2H3B/P
Dujų prijungimas:	G 1/2 col.
Prietaiso klasė:	3

### 9.4 Dujų degikliai GAMTINĖMS DUJOMS G20 20 mbar

DEGIKLIS	ĮPRASTA GALIA, kW	MINIMALI GALIA, kW	PURKŠTUKO ŽENKLINIMAS, 1/100 mm
Spartusis	2,2	0,95	98 X
Pusiau spartusis	1,65	0,55	86 X

**9.5** Dujų degikliai, skirti suskystintosioms dujoms G30/G31 30/30 mbar

DEGIKLIS	ĮPRASTA GALIA, kW	MINIMALI GALIA, kW	PURKŠTUKO ŽENKLINI-MAS, 1/100 mm	VARDINIS DUJŲ SRAUTAS, g/h
Spartusis	2,1	0,95	076	153
Pusiau spartusis	1,6	0,55	64	116

## 10. ENERGIJOS EFEKTYVUMAS

### 10.1 Informacija apie gaminį pagal ES 66/2014 direktyvą

Modelio identifikatorius	EGT6345YOK	
Kaitlentės tipas	Įmontuojama kaitlentė	
Dujinių degiklių skaičius	4	
	Kairysis galinis. Spartusis	61,3 %
Dujinio degiklio energijos efektyvumas (EE gas burner)	Dešinysis galinis. Pusiau spartusis	63,2 %
	Kairysis priekinis. Pusiau spartusis	63,2 %
	Dešinysis priekinis. Pusiau spartusis	63,2 %
Dujinės viryklės energijos efektyvumas (EE gas hob)	62.7%	

EN 30-2-1: Buitiniai virtuvinių dujų prietaisai. 2-1 dalis. Racionalus elektros energijos vartojimas. Bendrieji reikalavimai

### 10.2 Energijos taupymas

- Prieš naudojimą patirkinkite, ar tinkamai surinkti degikliai ir puodų atramos.
- Naudokite prikaistuvius, kurių dugno skersmuo atitinka degiklių skersmenį.
- Padékite puodą degiklio viduryje.
- Kai šildote vandenį, naudokite jo tik tiek, kiek reikia.
- Jeigu įmanoma, prikaistuvius uždenkite dangčiais.
- Kai skystis pradeda virti, sumažinkite liepsną, kad skystis létai virti.
- Jeigu galima, naudokite slėginį prikaistuvį. Žr. jo naudojimo instrukciją.

## 11. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbtį medžiągas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite

pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbtą. Padékite

saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.

Neišmeskite šiuo ženklu  pažymėtų prietaisu kartu su kitomis buitinėmis

atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekitė su vietnos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

# OBSAH

<b>1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....</b>	<b>34</b>
<b>2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....</b>	<b>35</b>
<b>3. POPIS VÝROBKU.....</b>	<b>38</b>
<b>4. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....</b>	<b>39</b>
<b>5. TIPY A RADY.....</b>	<b>40</b>
<b>6. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....</b>	<b>41</b>
<b>7. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....</b>	<b>42</b>
<b>8. INŠTALÁCIA.....</b>	<b>44</b>
<b>9. TECHNICKÉ INFORMÁCIE.....</b>	<b>47</b>
<b>10. ENERGETICKÁ ÚČINNOSŤ.....</b>	<b>48</b>

## MYSLÍME NA VÁS

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky Electrolux. Vybrali ste si výrobok, ktorý v sebe skrýva desaťročia odborných skúseností a inovácií. Je dômyselný a štýlový a pri jeho navrhovaní sme mysleli predovšetkým na vás. Pri každom použití si tak môžete byť istí, že dosiahnete vynikajúce výsledky.

Vitajte vo svete Electrolux.

Navštívte našu internetovú stránku, kde nájdete:



Tipy na používanie, brožúry, pokyny na riešenie problémov a informácie o údržbe:

[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



Zaregistrujte si výrobok a využívajte ešte lepšie služby:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Môžete si kúpiť príslušenstvo, spotrebny materiál a originálne náhradné diely pre váš spotrebič:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.

Ked' budete kontaktovať autorizované servisné stredisko, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje: Model, číslo výrobku, sériové číslo.

Tieto informácie nájdete na typovom štítku.

Varovanie/upozornenie – Bezpečnostné pokyny

Všeobecné informácie a tipy

Ochrana životného prostredia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

## 1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nie je zodpovedný za škody a zranenia spôsobené nesprávnou inštaláciou a používaním. Návod na používanie uchovávajte vždy v blízkosti spotrebiča, aby ste doň mohli v budúcnosti nahliadnuť.

### 1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.
- Nedovolte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Obaly uschovajte mimo dosahu detí.
- Nedovolte detom ani domácim zvieratám priblížiť sa k spotrebiču počas prevádzky alebo keď je horúci. Prístupné časti sú horúce.
- Ak má spotrebič detskú poistku, odporúčame, aby ste ju zapli.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Deti do 3 rokov nesmú mať prístup k spotrebiču, iba ak sú nepretržite pod dohľadom zodpovednej osoby.

### 1.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Spotrebič a jeho prístupné časti sa počas používania môžu značne zahriat. Nedotýkajte sa ohrevných článkov.
- Spotrebič nepoužívajte prostredníctvom externého časovača ani samostatného diaľkového ovládania.
- Varenie na oleji alebo tuku na varnom paneli bez dohľadu môže byť nebezpečné a môže spôsobiť požiar.

- Nikdy sa nepokúšajte zahasiť oheň vodou, ale vypnite spotrebič a potom zakryte plameň, napr. pokrievkou alebo hasiacou prikrývkou.
- Na varnom povrchu nenechávajte žiadne predmety.
- Kovové predmety, napríklad nože, vidličky, lyžice a pokrievky by sa nemali klášť na povrch varného panela, pretože sa môžu zohriat'.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parné čističe.
- Ak je sklokeramický/sklenený povrch prasknutý, vypnite spotrebič, aby ste vylúčili možnosť úrazu elektrickým prúdom.
- V prípade prasknutia skla varnej platne:
  - okamžite vypnite všetky horáky a všetky elektrické ohrevné telesá a odpojte spotrebič od zdroja napájania,
  - nedotýkajte sa povrchu spotrebiča,
  - spotrebič nepoužívajte.
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servise alebo kvalifikovanej osobe, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Ak je spotrebič priamo pripojený k zdroju napájania, vyžaduje sa spínač s izoláciou všetkých pólov a kontaktnou medzerou. Musí byť zaručené úplné odpojenie v súlade s podmienkami uvedenými v kategórii prepäťa III. Výnimkou je uzemňovací kábel.
- Pri vedení siet'ového kabla zabezpečte (napríklad pomocou izolačnej hadice), aby sa kábel nedostal do priameho kontaktu so súčasťami, ktoré môžu dosahovať teplotu vyššiu ako izbová teplota o viac ako 50 °C.

## 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento spotrebič je vhodný pre nasledovné trhy: **SK** **LT** **CZ**

### 2.1 Inštalácia



#### **VAROVANIE!**

Tento spotrebič smie nainštalovať iba kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetok obalový materiál.

- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Dodržiavajte požadovanú minimálnu vzdialenosť od iných spotrebičov a nábytku.
- Pri premiestňovaní spotrebiča budte vždy opatrní, pretože je t'ažký. Vždy používajte bezpečnostné rukavice.
- Plochy výrezu utesnite tesniacim materiálom, aby ste predišli vydutiu spôsobenému vlhkošťou.
- Spodnú časť spotrebiča chráňte pred parou a vlhkošťou.
- Spotrebič neinštalujte vedľa dverí ani pod okno. Predídete tak zhdeniu horúceho kuchynského riadu zo spotrebiča pri otvorení dverí alebo okna.
- Ak je spotrebič nainštalovaný nad zásuvkami, uistite sa, že je priestor medzi spodnou časťou spotrebiča a hornou zásuvkou postačujúci na cirkuláciu vzduchu.
- Spodná časť spotrebiča sa môže zohriat. Pod spotrebič nainštalujte nehorlavý oddelovací panel, ktorý zamedzí prístup k jeho spodnej časti.

## 2.2 Zapojenie do elektrickej siete



### VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Všetky práce spojené so zapojením do elektrickej siete smie vykonať výlučne kvalifikovaný elektrikár.
- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Pred akýmkolvek zásahom odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Uistite sa, že elektrické údaje uvedené na typovom štítku spotrebiča zodpovedajú parametrom elektrickej siete. Ak nie, kontaktujte elektrikára.
- Skontrolujte, či je spotrebič správne nainštalovaný. Uvoľnený a nesprávny elektrický sietový kábel alebo zástrčka (ak sa používa) môže spôsobiť nadmerné zohriatie zásuvky.
- Použite vhodný elektrický sietový kábel.

- Elektrické sietové káble sa nesmú zamotať.
- Skontrolujte, či je nainštalovaná ochrana proti zásahu elektrickým prúdom.
- Použite káblovú svorku na odlaženie ďahu.
- Ak zapojíte nejaký elektrický spotrebič do elektrickej siete v blízkosti, dbajte na to, aby sa sietový kábel alebo zástrčka (ak je k dispozícii) nedotýkal horúceho varného spotrebiča alebo horúcej varnej nádoby.
- Nepoužívajte adaptéry, rozdvojky ani predĺžovacie prívodné káble.
- Uistite sa, že zástrčka (ak sa používa) alebo prívodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak treba vymeniť poškodený sietový kábel, kontaktujte náš autorizovaný servis alebo elektrikára.
- Zariadenie na ochranu pred dotykom elektrických častí pod napätiom a izolovaných častí treba namontovať tak, aby sa nedalo odstrániť bez nástrojov.
- Zástrčku zapojte do zásuvky až na konci inštalácie. Uistite sa, že je napájací elektrický kábel po inštalácii prístupný.
- Ak je sietová zásuvka uvoľnená, nezapájajte do nej sietovú zástrčku.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za napájací elektrický kábel. Vždy tiahajte za zástrčku.
- Použite iba správne odpájacie zariadenia: ochranné ističe alebo poistky (skrutkovacie poistky treba vybrať z držiaka).
- Elektrická siet' v domácnosti musí mať odpájacie zariadenie, ktoré umožní odpojenie spotrebiča od elektrickej siete na všetkých pôloch. Vzdialenosť kontaktov odpájacieho zariadenia musí byť minimálne 3 mm.

## 2.3 Prívod plynu

- Všetky práce súvisiace s pripojením na prívod plynu musí vykonať kvalifikovaná osoba.
- Pred inštaláciou sa ubezpečte, že sú podmienky v miestnych rozvodoch (druhu plynu a tlak plynu) a

- nastavenie spotrebiča navzájom kompatibilné.
- Zabezpečte prúdenie vzduchu v okolí spotrebiča.
- Informácie o prívode plynu nájdete na typovom štítku.
- Tento spotrebič nie je pripojený k zariadeniu, ktoré odvádzá spaliny. Dbajte na to, aby ste spotrebič zapojili podla aktuálnych inštalačných predpisov. Venujte pozornosť požiadavkám ohľadne primeraného vetrania.

## 2.4 Použitie



### **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo zranenia, popálenín alebo zásahu elektrickým prúdom.

- Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly, značenia a ochrannú fóliu (ak je použitá).
- Tento spotrebič používajte v domácom prostredí.
- Nemeňte technické charakteristiky tohto spotrebiča.
- Zabezpečte, aby boli vetracie otvory voľné.
- Počas činnosti nenechávajte spotrebič bez dozoru.
- Po každom použití varnú zónu vypnite.
- Na varné zóny nekladte príbor ani pokrievky. Môžu sa zohriat.
- Spotrebič nepoužívajte, keď máte mokré ruky, ani keď je v kontakte s vodou.
- Nepoužívajte spotrebič ako pracovný alebo odkladací povrch.
- Keď vkladáte jedlo do horúceho oleja, môže olej vyprsknúť.



### **VAROVANIE!**

Riziko požiaru a výbuchu.

- Tuky a oleje môžu pri zohriatí uvoľňovať horľavé výparы. Pri príprave jedla musia byť plamene alebo horúce predmety v dostatočnej vzdialnosti od tukov a olejov.
- Výparы uvoľňované veľmi horúcim olejom môžu spôsobiť spontánne vznietenie.

- Použitý olej, ktorý môže obsahovať zvyšky pokrmov, môže spôsobiť požiar pri nižšej teplote ako nový olej.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.



### **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča.

- Horúci kuchynský riad nenechávajte na ovládacom paneli.
- Obsah kuchynského riadu nenechajte vyvriet.
- Dávajte pozor, aby na spotrebič nespadli predmety alebo kuchynský riad. Mohlo by dôjsť k poškodeniu povrchu spotrebiča.
- Varné zóny nikdy nepoužívajte s prázdnym kuchynským riadom ani bez riadu.
- Na spotrebič nedávajte alobal.
- Riad vyrobený z liatiny, hliníka alebo s poškodeným dnom môže spôsobiť poškriabanie skla / sklokeramiky. Pri premiestňovaní týchto predmetov po varnom povrchu ich vždy nadvhňite.
- Používajte len stabilný kuchynský riad so správnym tvarom a priemerom väčším ako rozmery horákov.
- Skontrolujte, či je kuchynský riad na horákoch vycentrovaný.
- Skontrolujte, či plameň nezhasne pri rýchлом otočení ovládača z maximálnej do minimálnej polohy.
- Používajte iba príslušenstvo dodané so spotrebičom.
- Na horák neinštalujte rozptyľovač plameňa.
- Pri používaní plynového kuchynského spotrebiča vzniká teplo a vlhkosť. Zabezpečte dobré vetranie v miestnosti, kde je spotrebič nainštalovaný.
- Dlhodobé intenzívne používanie spotrebiča si môže vyžadovať prídavné vetranie, napríklad otvorenie okna alebo účinnejšie vetranie, napríklad zvýšením intenzity mechanickej ventilácie, ak je k dispozícii.
- Tento spotrebič je určený iba na varenie. Nesmie byť použitý na iné

- účely, napríklad na vykurovanie miestnosti.
- Dbajte na to, aby sa do kontaktu s varným panelom nedostali kyseliny, napríklad ocot, citrónová šťava alebo prípravky na čistenie vodného kameňa. Môže to spôsobiť vznik matných miest.

## 2.5 Ošetrovanie a čistenie

- Spotrebič pravidelne čistite, aby ste predišli znehodnoteniu povrchového materiálu.
- Pred čistením spotrebič vypnite a nechajte vychladnúť.
- Pred údržbou spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, rozpúšťadlá ani kovové predmety.

- Horáky sa nesmú umývať v umývačke riadu.

## 2.6 Likvidácia



### VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenia.

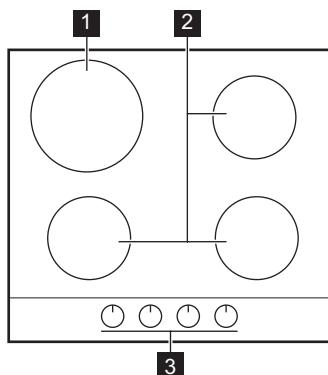
- Informácie o správnej likvidácii spotrebiča vám poskytne váš miestny úrad.
- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrezte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Sploštite vonkajšie plynové trubice.

## 2.7 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Používajte iba originálne náhradné súčiastky.

# 3. POPIS VÝROBKU

## 3.1 Rozloženie varného povrchu



- 1** Rýchly horák
- 2** Stredne rýchly horák
- 3** Otočné ovládače

## 3.2 Otočný ovládač

Symbol	Popis
●	plyn sa neprivádzza/ vypnutá poloha

Symbol	Popis
★	zapaľovacia poloha/ maximálny prívod plynu
◐	minimálny prívod plynu

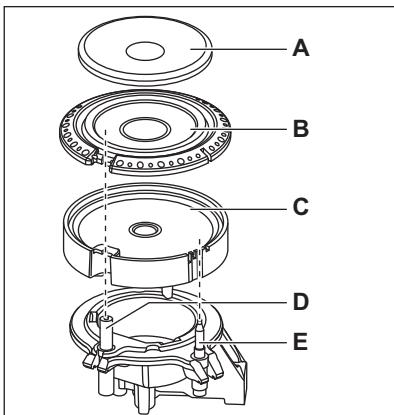
## 4. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE



### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### 4.1 Prehľad horáka



- A) Kryt horáka
- B) Mosadzná korunka horáka
- C) Korunka horáka
- D) Zapalovacia sviečka
- E) Termočlánok

### 4.2 Zapálenie horáka



Pred položením kuchynského riadu horák vždy zapálte.



### VAROVANIE!

Buďte veľmi opatrní, keď používate otvorený oheň v kuchyni. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť pri nevhodnom zaobchádzaní s plameňom.

1. Stlačte otočný ovládač a otočte ním proti smeru hodinových ručičiek do maximálnej polohy prívodu plynu .
2. Otočný ovládač podržte stlačený 10 alebo menej sekúnd. To umožní zohriatie termočlánku. Ak to neurobíte, prívod plynu sa preruší.

3. Keď je plameň pravidelný, upravte ho.



Ak sa horák po opakovaných pokusoch správne nezapálí, skontrolujte, či je v správnej polohe korunka a kryt horáka.



### VAROVANIE!

Otočný ovládač nedržte stlačený dlhšie ako 15 sekúnd. Ak sa horák nezapálí ani po 15 sekundách, uvoľnite otočný ovládač a otočte ho do vypnutej polohy. Počkajte najmenej 1 minútu a skúste znova zapáliť horák.



### POZOR!

Ak nemáte k dispozícii elektrinu, horák môžete zapáliť aj bez elektrického zariadenia. V tomto prípade sa približte k horáku s plameňom, otočte otočný ovládač proti smeru hodinových ručičiek do maximálnej polohy a zatlačte ho. Otočný ovládač držte stlačený 10 alebo menej sekúnd, aby sa zohrial termočlánok.



Ak plameň na horáku náhodou zhasne, otočte otočný ovládač do vypnutej polohy a pred opakovaním pokusu o zapálenie horáka počkajte minimálne 1 minútu.



Generátor iskier sa môže automaticky spustiť pri zapnutí napájania, po inštalácii alebo výpadku elektriny. Je bežné.

### 4.3 Vypínanie horáka

Plameň sa zhasína otočením ovládača do vypnutej polohy .

**VAROVANIE!**

Pred odstraňovaním hrncov z horáka vždy znížte plameň na minimum alebo ho vypnite.

## 5. TIPY A RADY

**VAROVANIE!**

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### 5.1 Kuchynský riad

**POZOR!**

Nepoužívajte liatinové panvice, mastencové, keramické hrnce, grilovacie ani hriankovacie platne.

**VAROVANIE!**

Jednu varnú nádobu nikdy nedávajte na dva horáky.

**VAROVANIE!**

Na horák nekladte nestabilné alebo poškodené nádoby, aby nedošlo k vyliatiu pokrmu a zraneniu.

**POZOR!**

Dbajte na to, aby sa dno varnej nádoby nenachádzalo nad ovládačom, inak plameň ovládač zahreje.

**POZOR!**

Uistite sa, že rukoväte nie sú nad predným okrajom varného panelu.

**POZOR!**

Dbajte na to, aby boli varné nádoby vycentrované nad horákom, aby bola zabezpečená maximálna stabilita a nižšia spotreba plynu.

**POZOR!**

Tekutiny rozliate počas varenia môžu spôsobiť poškodenie skla.

### 5.2 Priemery kuchynského riadu



Používajte kuchynský riad s priemerom zodpovedajúcim veľkosti horákov.

Horák	Priemer kuchynského riadu (mm)
Rýchly	180 - 260
Stredne rýchly (pravý zadný)	120 - 240
Stredne rýchly (ľavý predný)	120 - 180
Stredne rýchly (pravý predný)	120 - 180

## 6. OŠETROVANIE A ČISTENIE



### **VAROVANIE!**

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### 6.1 Všeobecné informácie

- Varný panel očistite po každom použití.
- Dbajte na to, aby bola dolná časť kuchynského riadu vždy čistá.
- Škrabance a tmavé škvurny na povrchu neovplyvňujú funkčnosť varného panela.
- Používajte špeciálny čistič určený na povrch varného panela.



### **VAROVANIE!**

Na čistenie skleného povrchu alebo priestoru v okrajoch horákov a rámov (ak je k dispozícii) nepoužívajte nože, škrabky ani iné podobné nástroje.

- Diely z nehrdzavejúcej ocele umyte vodou a utrite ich dosucha mäkkou handrou.

### 6.2 Podstavce na varné nádoby



Podstavce na varné nádoby nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu. Musíte ich umývať ručne.

1. V záujme jednoduchšieho čistenia varného panela odstráňte podstavce na varné nádoby.
2. Smaltovaný povrch môže mať niekedy drsné okraje, preto budte opatrní pri ručnom umývaní a sušení podstavcov na varné nádoby. V prípade potreby odstráňte odolné škvurny použitím čistiacej pasty.

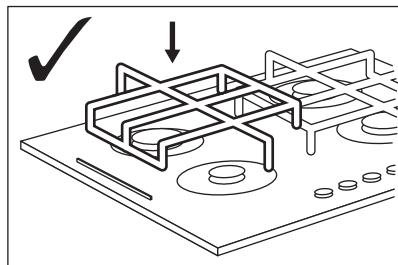
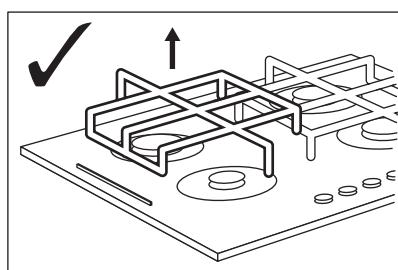
3. Po vyčistení podstavcov na varné nádoby skontrolujte, či sú v správnej polohe.
4. Skontrolujte, či sú ramená podstavcov na varné nádoby zarovnané so stredom horáka, aby horáky správne fungovali.

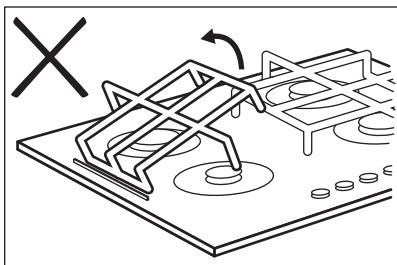
### 6.3 Odobratie podstavcov na varné nádoby

Aby zostali podstavce na varné nádoby v správnej polohe, sú položené na kovových kolíkoch nainštalovaných v bočných stranách varného panela. V záujme jednoduchšieho čistenia môžete podstavce na varné nádoby odstrániť. Podstavce na varné nádoby vyberajte tak, že ich nadvihnete zvislo smerom nahor vo vodorovnej polohe, ako je zobrazené na obrázku.



Nedvíhajte podstavce iba na jednom konci, pretože by sa tým mohli poškodiť kovové kolíky. Kolíky by sa tým mohli poškodiť a zlomiť.





Tvar podstavcov na varné nádoby a množstvo horákov sa môžu líšiť podľa modelu spotrebiča.

#### 6.4 Čistenie varného panela

- Okamžite odstráňte:** roztopený plast, plastovú fóliu a potraviny s obsahom cukru. V opačnom prípade môžu nečistoty poškodiť varný panel.
- Po dostatočnom vychladnutí varného panela odstráňte:** usadeniny vodného kameňa, škvurny od vody, mastné škvurny, lesklé kovové farebné flaky. Varný panel vycistite vlhkou handričkou a malým množstvom umývacieho prostriedku. Po čistení utrite varný panel mäkkou handričkou.
- Nečistoty zo smaltovaných dielov, viečok a korunkiek odstráňte teplou mydlovou vodou a pred opäťovným nasadením ich dôkladne osušte.

#### 6.5 Čistenie vertikálneho horáka

Korunky mosadzných horákov môžu po dlhom používaní stmatnúť. Tmavé škvurny odstráňte takto:

1. Pripravte si roztok z 50 % vody a 50 % octu.
2. Korunku namočte do roztoku maximálne na 10 minút. Škvurny odstráňte špongiou. Vysoká koncentrácia vlhkosti alebo nadmerne dlhé namočenie horákov do vody môže spôsobiť poškodenie ich povrchov.
3. Korunku opláchnite vodou, aby ste odstránili zvyšky roztoku a opatrnne ich vysušte.

#### 6.6 Čistenie zapalovacnej sviečky

Funkciu zapalovania zabezpečuje keramická zapalovacia sviečka s kovovou elektródou. Tieto časti udržiavajte vždy čisté, aby ste predišli tiažkostiam pri zapalovaní, a kontrolujte, či nie sú otvory korunky horáka zanesené.

#### 6.7 Pravidelná údržba

Pravidelne žiadajte svoje miestne autorizované servisné stredisko o kontrole stavu rúrky na prívod plynu a adaptéra tlaku, ak je použitý.

## 7. RIEŠENIE PROBLÉMOV



### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

## 7.1 Čo robiť, keď...

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Ked' sa pokúsite aktivovať generátor iskier, nevychádza žiadna iskra.	Varný panel nie je pripojený k zdroju elektrického napájania alebo je pripojený nesprávne.	Skontrolujte, či je varný panel správne pripojený k zdroju elektrického napájania.
	Je vyhodená poistka.	Skontrolujte, či je príčinou poruchy práve poistka. Ak sa poistka vyhodí opakovane, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
	Kryt a korunka horáka nie sú položené správne.	Kryt a korunku horáka umiestnite správne.
Plameň zhasne okamžite po zapálení.	Termočlánok nie je dostačne zohriaty.	Po zapálení plameňa držte ovládač stlačený približne 10 sekúnd.
Kruh plameňa nie je rovnomerný.	Korunka horáka je upchátá zvyškami potravín.	Uistite sa, že dýza nie je zablokovaná a korunka horáka je čistá.

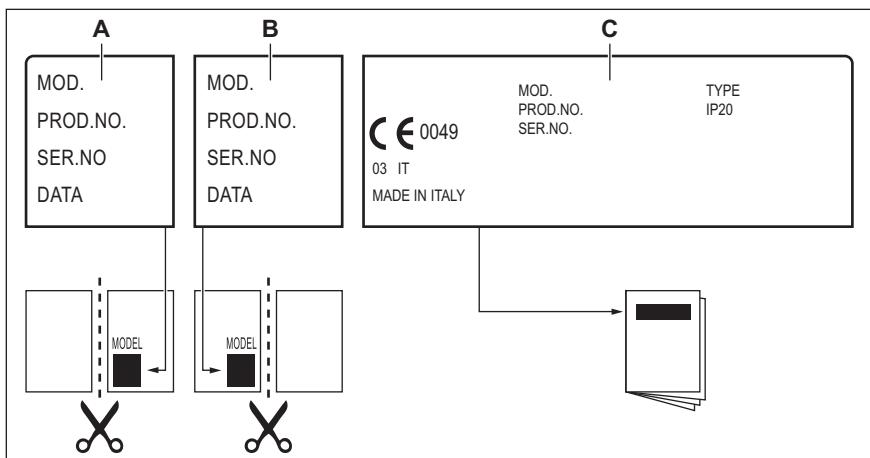
## 7.2 Ak neviete nájsť riešenie...

Ak problém nedokážete odstrániť sami, zavolajte predajcu alebo autorizované servisné stredisko. Uvedťte údaje z typového štítku. Uistite sa, že ste varný panel používali správne. Ak ste ho používali nesprávne, servisný zásah technika servisného strediska alebo

predajcu nebude bezplatný, a to ani počas záručnej lehoty. Pokyny upravujúce záručné a servisné podmienky nájdete v záručnej brožúre.

### 7.3 Štítky dodané vo vrecku s príslušenstvom

Samolepiace štítky nalepte podľa nižšie uvedených pokynov:



- A) Nalepte štítok na záručný list a túto časť pošlite (ak je k dispozícii).
- B) Nalepte štítok na záručný list a túto časť si ponechajte (ak je k dispozícii).
- C) Nalepte štítok na návod na používanie.

## 8. INŠTALÁCIA



### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### 8.1 Pred inštaláciou

Pred nainštalovaním varného panela si zapíšte informácie uvedené dolu na typovom štítku. Typový štítok s technickými údajmi je umiestnený na spodnej strane varného panela.

Model .....  
 Císlo výrobku  
 (PNC).....  
 Sériové číslo .....

### 8.2 Prívod plynu



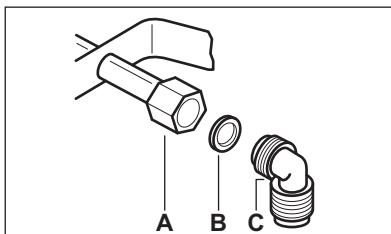
### VAROVANIE!

Úkony podľa nasledujúcich pokynov na inštaláciu, pripojenie a údržbu smie vykonať výhradne vyškolený pracovník v súlade s platnými normami a miestnymi predpismi.

Zvoľte si pevné pripojenie alebo použite ohybnú rúrku z nehrdzavejúcej ocele v súlade s platnými predpismi. Ak použijete ohybné kovové rúrky, dávajte pozor, aby sa nedotýkali pohyblivých častí alebo aby neboli pokrútené a stlačené. Dávajte pozor aj pri kombinovaní varného panela a rúry.



Uistite sa, že tlak prívodu plynu do spotrebíča zodpovedá odporúčaným hodnotám. Nastaviteľná prípojka je upevnená k ústrednej prípojke plynu pomocou matic so závitom G 1/2". Diely prískrutkujte bez použitia sily, prípojku upravte do požadovaného smeru a všetko utiahnite.



- A) Koncovka nástavca s maticou
- B) Podložka
- C) Koleno (v prípade potreby)

#### **Skvapalnený plyn**

Pre skvapalnený plyn použite držiak na gumenú hadičku. Vždy použite tesnenie. Potom pripojte spotrebíč na prívod plynu.

Ohybnú rúrkú je možné použiť vtedy, keď:

- sa nemôže zohriat' na vyššiu ako izbovú teplotu, teda na viac ako 30 °C;
- nie je dlhšia ako 1 500 mm;
- nie je priškrtená;
- nie je napnutá ani stočená;
- sa nikde nedotýka ostrých hrán alebo rohov predmetov;
- možno ľahko skontrolovať jej stav.

Kontrola stavu ohybnej rúrky pozostáva z kontroly, či:

- na nej nie sú praskliny, zárezy, znaky obhorenia na koncoch, ale aj po celej dĺžke;
- materiál nestvrdol a či je stále správne ohybný;
- upevňovacie svorky nezhrdzaveli;
- neuplynula doba životnosti.

Ak spozorujete jednu alebo viac chýb, rúrku/hadicu neopravujte, ale ju vymenťte.



#### **VAROVANIE!**

Po dokončení inštalácie sa uistite, že každý spoj rúrky/hadice správne tesní. Na kontrolu použite mydlový roztok, nie plameň!

### **8.3 Výmena dýz**

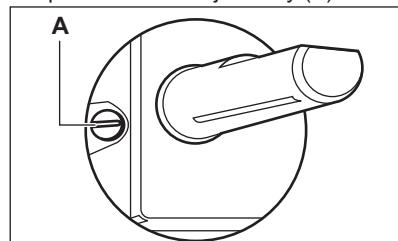
1. Odstráňte podstavce na varné nádobky.
2. Odstráňte kryty a korunku z horáka.
3. Nástrčným klúcom 7 odstráňte dýzu a nahradte ich dýzami potrebnými pre druh plynu, ktorý používate (pozrite si tabuľku v časti „Technické údaje“).
4. Namontujte všetky diely na miesto, pri inštalácii zvoľte opačný postup.
5. Typový štítok (nachádza sa v blízkosti rúrky prívodu plynu) vymenťte za štítok pre nový druh privádzaného plynu. Tento štítok nájdete vo vrecku priloženom k spotrebíču.

Ak je tlak prívodu plynu premenlivý alebo sa lísi od požadovaného tlaku, musíte na prívodnú plynovú rúrku namontovať vhodný adaptér tlaku.

### **8.4 Nastavenie minimálnej úrovne**

Úprava minimálnej úrovne horákov:

1. Zapálte horák.
2. Otočte ovládač do minimálnej polohy.
3. Vyberte ovládač.
4. Pomocou skrutkovača nastavte polohu obtokovej skrutky (A).



5. Pri prechode:
  - zo zemného plynu G20 20 mbar na skvapalnený plyn úplne zaskrutkujte obtokovú skrutku.

- zo skvapalneného plynu na zemný plyn G20 20 mbar uvoľnite obtokovú skrutku približne o 1/4 závitu.



### VAROVANIE!

Nakoniec skontrolujte, či plameň nezhasne pri rýchлом otočení ovládača z maximálnej do minimálnej polohy.

## 8.5 Zapojenie do elektrickej siete

- Skontrolujte, či nominálne napätie, typ prúdu a príkon uvedené na štítku spotrebiča zodpovedajú parametrom elektrickej siete.
- Spotrebič sa dodáva s prívodným elektrickým káblom. Ku káblu treba pripojiť vhodnú zástrčku, ktorá zodpovedá zaťaženiu uvedenému na typovom štítku. Uistite sa, že ste zástrčku zapojili do správnej zásuvky.
- Vždy používajte správne inštalovanú uzemnenú zásuvku.
- Uistite sa, že je napájací elektrický kábel po inštalácii prístupný.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete net'ahajte za prívodný kábel. Vždy t'ahajte za zástrčku.
- Keď je spotrebič zapojený pomocou predlžovacieho kábla, adaptéra alebo rozvodky, hrozí nebezpečenstvo požiaru. Uistite sa, že uzemnenie vyhovuje štandardom a nariadeniam.
- Dabajte na to, aby sa napájací kábel nezohrial na teplotu vyššiu ako 90 °C.



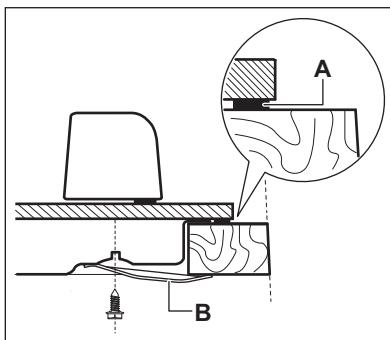
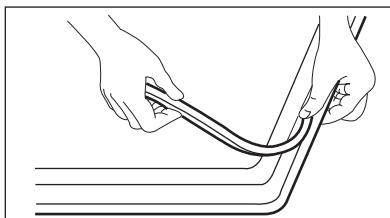
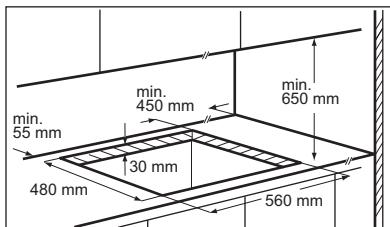
Uistite sa, že ste modrý nulový vodič zapojili do svorky označenej písmenom „N“. Fázový vodič hnedej (alebo čiernej) farby pripojte do svorky označenej písmenom „L“. Fázový vodič musí byť vždy pripojený.

## 8.6 Napájací kábel

Na výmenu napájacieho kábla použite iba špeciálny kábel alebo jeho ekvivalent. Typ kábla je: H05V2V2-F T90.

Skontrolujte, či zvolený kábel vyhovuje danému napätiu a pracovnej teplote. Žltzo-zelený uzemňovací vodič musí byť o približne 2 cm dlhší ako hnedý (alebo čierny) fázový vodič.

## 8.7 Zabudovanie



- A)** dodané tesnenie  
**B)** dodané konzoly



### POZOR!

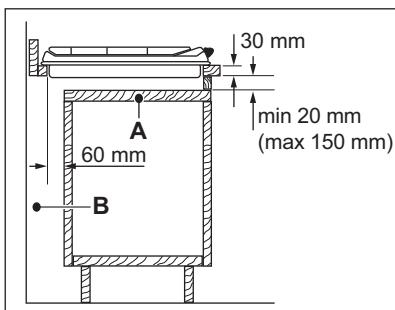
Spotrebič inštalujte iba do pracovnej dosky s rovným povrhom.

## 8.8 Možnosti zabudovania

Ochranná priečka nainštalovaná pod varným panelom sa musí dať jednoducho vyberať, pretože v prípade potreby zásahu servisného pracovníka

musí byť spotrebič jednoducho prístupný.

### Kuchynská jednotka s dvierkami



- A) Odnímateľná priečka
- B) Priestor pre prípojky

### Kuchynská jednotka s rúrou

Elektrické zapojenie varného panela a rúry sa musí z bezpečnostných dôvodov vykonať samostatne aj preto, aby sa dala rúra z jednotky jednoducho vybrať.

## 9. TECHNICKÉ INFORMÁCIE

### 9.1 Rozmery varného panela

Šírka	590 mm
Hĺbka	520 mm

### 9.2 Priemery obtokov

HORÁK	Ø OBTOK 1/100 mm
Rýchly	42
Stredne rýchly	32

### 9.3 Ostatné technické údaje

CELKOVÝ VÝKON:	Plyn - pôvodne:	G20 (2H) 20 mbar = 7,15 kW
	Náhrada plynu:	G30/G31 (3B/P) 30/30 mbar = 502 g/hod
Elektrické napájanie:	230 V ~ 50 Hz	
Kategória spotrebiča:	II2H3B/P	
Pripojenie plynu:	G 1/2"	
Trieda spotrebiča:	3	

### 9.4 Plynové horáky pre ZEMNÝ PLYN G20 20 mbar

HORÁK	NORMÁLNY VÝKON kW	MINIMÁLNY VÝKON kW	ZNAČKA DÝZY 1/100 mm
Rýchly	2,2	0,95	98 X

HORÁK	NORMÁLNY VÝKON kW	MINIMÁLNY VÝKON kW	ZNAČKA DÝZY 1/100 mm
Stredne rýchly	1,65	0,55	86 X

## 9.5 Plynové horáky pre LPG G30/G31 30/30 mbar

HORÁK	NORMÁLNY VÝKON kW	MINIMÁLNY VÝKON kW	ZNAČKA DÝZY 1/100 mm	MENOVITÝ PRIETOK PLYNU g/hod.
Rýchly	2,1	0,95	076	153
Stredne rýchly	1,6	0,55	64	116

# 10. ENERGETICKÁ ÚČINNOSŤ

## 10.1 Informácie o produkте podľa EU 66/2014

Identifikácia modelu	EGT6345YOK	
Typ varného panela	Zabudovateľný varný panel	
Počet plynových horákov	4	
Energetická účinnosť jednotlivých plynových horákov (EE gas burner)	Ľavý zadný - rýchly	61.3%
	Pravý zadný - stredne rýchly	63.2%
	Ľavý predný - stredne rýchly	63.2%
	Pravý predný - stredne rýchly	63.2%
Energetická účinnosť plynového varného panela (EE gas hob)	62.7%	

EN 30-2-1: Varné spotrebiče na plynné palivá pre domácnosť. Časť 2-1: Racionálne využívanie energie. Všeobecne

## 10.2 Šetrenie energie

- Pred použitím sa uistite, že sú správne nainštalované horáky a podstavce na varné nádoby.
- Používajte kuchynský riad s priemerom zodpovedajúcim veľkosti horákov.
- Vycentrujte hrniec na horáku.
- Odrejte iba potrebné množstvo vody.
- Na kuchynský riad podľa možností vždy položte pokrievku.
- Ked tekutina začne vriť, znížte plameň tak, aby tekutina len slabovo vrela.
- Ak je to možné, použite tlakový hrniec. Pozrite si návod na použitie.

## 11. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte

spotrebiče označené symbolom spolu s odpadom z domácnosti.  Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.





[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



8673058889-A-472014

CE